

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Especial Semana Santa

**NO TE LO
PIERDAS**

Si

al Ahorro Total

PRYCA

y ADEMÁS

150.000.000

**DE PESETAS EN VALES DE COMPRA
Y SORTEO DE**

44

**COMPRAS
ANUALES
GRATIS**

**24 DE MARZO
AL 11 DE ABRIL**

PRYCA

Los Valles

CENTRO COMERCIAL VILLALBA
AUTOVIA MADRID - LA CORUÑA, KM. 40

ABRIMOS TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS DE 11 A 20 H.*

***Salvo los días 26 de Marzo, 1 y 3 de Abril de 10 a 22h.**

OFERTAS VALIDAS SALVO ERROR TIPOGRAFICO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: SG. 7 - 1958. Precio: 80 pesetas.

Martes 29 de marzo de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.673

La cofradía del infortunio

F. GANUZA

En este mundo de imperfecciones, donde verdad y mentira son conceptos relativizados hasta la más absurda confusión, la invocación a los valores sempiternos de la Semana Santa proyecta una luz de clarividencia sobre las tinieblas humanas, reconforta a tanto desvalido atrapado en el círculo de la fatalidad y libera a los mortales de sus ataduras, de esos miedos cotidianos que nos estremecen por inabarcables.

Afanarse en desentrañar los insondables misterios de la Pasión es tan estéril como aplicarse en vencer las leyes que rigen el universo, como medir las profundidades oceánicas utilizando una regla de modistilla, porque en sí mismos encierran fuerzas que, por sobrenaturales, escapan al raciocinio del hombre para adentrarse en el terreno de la fe.

Sin embargo, aun sosteniendo algunas evidencias científicas que sólo arañan en la superficie --me refiero a las pruebas de autenticidad a que se ha sometido la Sábana Santa y otras reliquias piadosamente veneradas por ser testimonios palpables de Cristo en la tierra--, las sagradas escrituras transmiten otro compendio de certeza que son, en esencia, fácilmente asimilables por la conciencia humana, aunque su plasmación en el obrar sea verdaderamente más controvertida.

No se requiere el doctorado en Teología para ir desgranando en lo sustancial los mensajes del Cristianismo, porque todos los llevamos marcados a sangre y fuego en nuestras conciencias de mortales. Así, el sentido primigenio de la Semana Santa no se extinguió en la noche de los tiempos, sino que certifica su vigencia a diario, al igual que el sacrilegio ocurrido en el monte Gólgota no agotó la crueldad del hombre, bien al contrario, sigue martirizando a sus congéneres con la misma animadversión y emponzoñamiento de hace veinte siglos.



Santo Cristo de San Marcos.

AURELIO MARTIN

Muchos paisanines que imploran humildemente la clemencia divina y la expiación de sus pecados, que se conmueven hasta la médula durante la lectura de esos pasajes evangélicos con mayor desgarró emocional, olvidan acaso que la conmemoración del deicidio --su inmolación en la cruz-- trasciende a la pura escenificación imaginera, por mucha solemnidad visual que adorne los cultos, prevaleciendo sobre la estética un acto práctico de rebeldía contra la impiedad, la barbarie y las atrocidades que nos circundan.

Hora es que los creyentes renueven sus compromisos de justicia solidaria en un planeta de hombres que siguen tropezando en la misma piedra, desencadenando conflictos sangrientos (la guerra en la antigua Yugoslavia es una estación más de este tortuoso Vía Crucis), tolerando cobardemente la subsistencia de regímenes de opresión, tapiando con su indiferencia cualquier resquicio a la esperanza de erradicar el hambre y la pobreza o consintiendo tácitamente la violencia, igual que se practicara al comienzo de los

tiempos, tal vez empleando métodos más sofisticados de autodestrucción pero alimentando idénticos rencores.

En ese vapuleado tercer mundo, más próximo a Occidente que en adhesiones, todos los días se reproduce el calvario en forma de muertos anónimos cuyo único error fue nacer en un lugar equivocado, allí donde en cada instante se muere un poco más, allí donde se condena a inocentes sin que se considere un atentado a la dignidad del ser humano, allí donde la cuna y la fosa

común están separadas por el ancho de un saco de trigo.

Más cerca

Y si el espeso bosque de hipocresía nos nubla la visión de aquellos páramos, entonemos el "mea culpa" por nuestros vecinos los desheredados del progreso, esos que sufren mil calamidades ante los templos de la opulencia tratando de escapar del pozo de la marginación y el desaliento. Son los cofrades de la hermandad del infortunio, aquellos que practican con asiduidad las vigiliass rigurosas, porque quizá les negamos el pan y la sal, y que se flagelan las carnes mediante la abstinencia laboral, la misma que les obliga a peregrinar al nuevo "santuario" del Inem en la confianza de hallar respuesta a sus plegarias.

Qué decir de los tiempos de privaciones que sortean mal que bien los pensionistas y jubilados, otros penitentes forzosos que, después de ganarse el sustento con el sudor de sus frentes y de haberse dejado la piel en la construcción del Estado del bienestar, hoy les toca capear con el tijeretazo a sus prestaciones asistenciales, mientras los manirroto de los administradores se lavan las manos como Pilatos y se las secan con las recetas médicas de los menesterosos.

Y, para quitarle hierro a tanta desgracia, propongo que se instituya la Hermandad de los Descamisados, esa que alumbró un deslenguado nazareno en un arrebato de populismo sesentaiochista y que, desprovista de todo referente religioso, se dedicaría a desvestir a falsos profetas contemporáneos para cubrir las desnudeces de otros "santos" de dudosa integridad. Sería la agrupación de los adoradores del becerro de oro, la secta de los engominados, la sociedad de los aduladores, de los caceros y los disolutos que, sin servir de precedente, se macerarían por estas fechas los bolsillos, sembrando limosnas en un público gesto de arrepentimiento y de propósito de enmienda. Que así sea.



CAMBIAMOS PARA MEJOR.

Para ofrecerle en nuestras nuevas instalaciones

la máxima calidad de servicio posible.

Más de 3.000 m² que LANFIATA, S.A. ha dotado de los mejores medios técnicos

y los más expertos profesionales. Con exposición, taller, recambios y todo lo que usted y su automóvil puedan necesitar.

Venga a conocernos a nuestras nuevas instalaciones, compruebe nuestros servicios y conozca toda la gama FIAT y LANCIA.

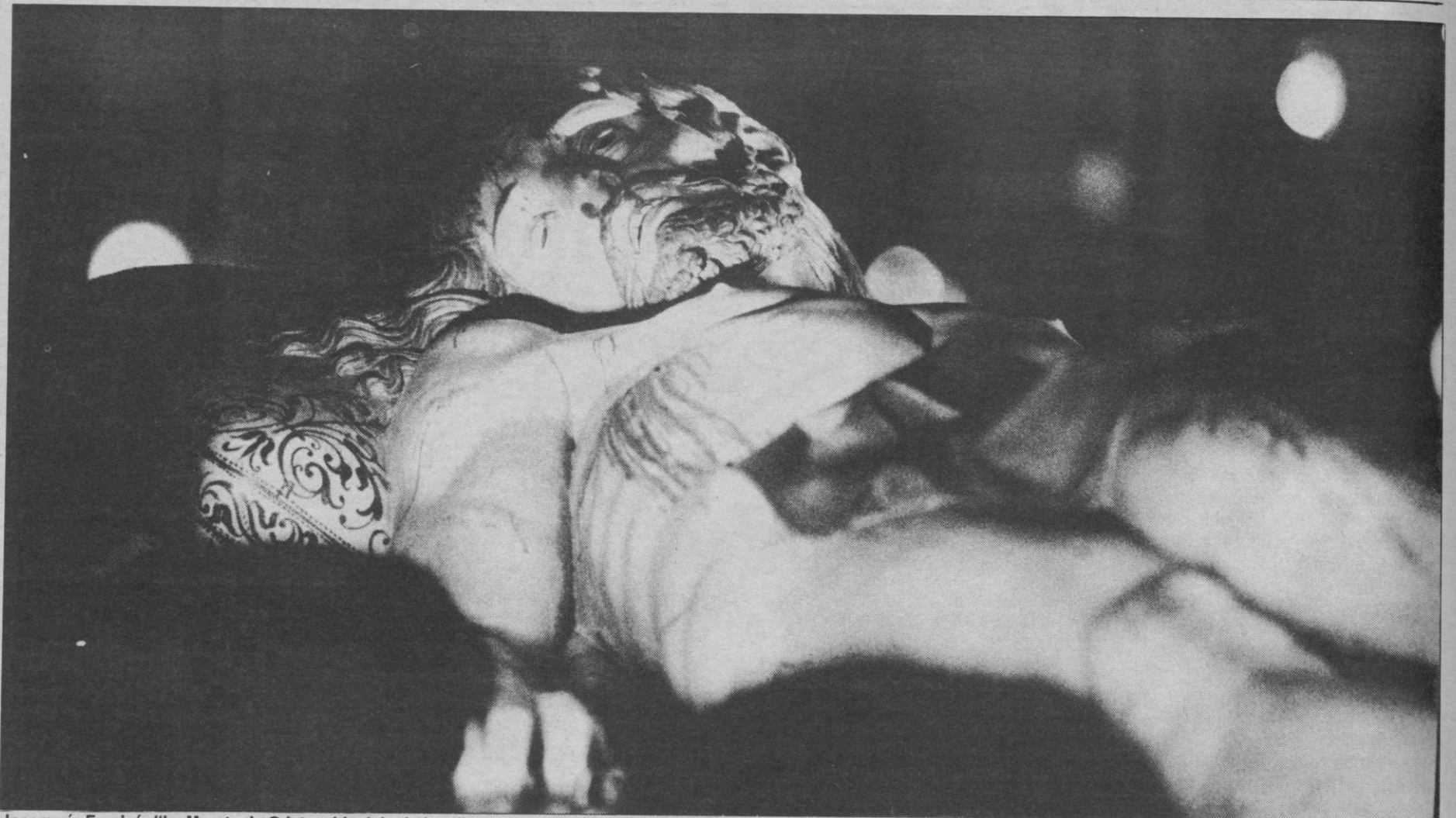
LANCIA

FIAT

Concesionario Oficial:

LANFIATA, S.A.

Guadarrama, 15. (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 42 20 08. SEGOVIA.



Josemaría Escrivá: "La Muerte de Cristo, vida del cristiano".

A.S.

Ante el Cristo de la Buena Muerte

"Me amó y se entregó por mí" Gal, 2, 10

En una bella homilía del beato Josemaría Escrivá titulada: "La Muerte de Cristo, vida del cristiano", predicada un Viernes Santo, leemos: "Esta semana, que tradicionalmente el pueblo cristiano llama santa, nos ofrece, una vez más, la ocasión de considerar --de revivir-- los momentos en los que se consuma la vida de Jesús. Todo lo que a lo largo de estos días nos traen a la memoria las diversas manifestaciones de la piedad, se encamina ciertamente hacia la Resurrección, que es el fundamento de

nuestra fe, como escribe San Pablo. Cf. Iª Cor. 15,14-15. No recorramos sin embargo, demasiado de prisa ese camino; no dejemos caer en el olvido algo muy sencillo, que quizá, a veces, se nos escapa: no podremos participar de la Resurrección del Señor, si no nos unimos a su Pasión y a su muerte. Para acompañar a Cristo en su gloria, al final de la Semana Santa, es necesario que penetremos antes en su holocausto, y que nos sintamos una cosa con *El, muerto sobre el calvario*".

de la Pasión penetrarán de esta forma en el alma, como palabra que Dios nos dirige, para desvelar los secretos de nuestro corazón y revelarnos lo que espera de nosotros. Es Cristo que pasa" nº 101.

Cuando meditamos al pie del Crucifijo el drama de la Pasión, descubrimos la triple pasión de Cristo, que lleva consigo un serio compromiso cristiano, como nos recuerda San Pedro 1ª Pe, 2,21 "Cristo padeció por vosotros y os dejó ejemplo para que sigáis sus pasos". Cuando contemplamos los dolores de Cristo, sus terribles sufrimientos en la Pasión, cometemos generalmente dos errores --P. Hornaet S.J. en A propósito del Evangelio-- de los cuales uno se refiere a la duración y el otro a la naturaleza real de la Pasión.

Preguntad cuándo comenzó y cuándo terminó el Drama de la Pasión. La respuesta será: dio comienzo el Jueves Santo por la tarde en Getsemaní y terminó el Viernes Santo a las tres de la

(Continúa en la pág. siguiente)

TOMAS RUANO
Párroco de la Santísima Trinidad

En la iglesia de la Santísima Trinidad hay una preciosa y vigorosa imagen del Cristo de la Buena Muerte, de estilo barroco castellano, del siglo XVII, con una expresión de Cristo, recién expirado, que infunde una gran devoción. Más de una vez, a sus plantas, he recordado en oración personal, las palabras del poeta:

"Señor, aunque no merezco, que Tú atiendas mi gemido, por la muerte que has sufrido,

escucha lo que te ofrezco, y dame lo que te pido. A ofrecerte, Señor, vengo mi ser, mi vida, mi amor, mi alegría y mi dolor, cuanto puedo y cuanto tengo, cuanto me has dado, Señor. Y a cambio de este presente, dame una vida serena y una muerte santa y buena Cristo de la Buena Muerte".

Y qué es lo que nos enseña ese Divino Maestro, muerto por nuestro amor? Hubo un célebre escritor que soñó en compendiar toda la doctrina religiosa en un

solo libro, de una sola página, con una sola palabra. Lo que él no logró, lo logró el cristianismo. ¿Cómo? Hay un libro escrito con sangre divina y cuatro clavos, en el cual se encierra toda la Revelación con todos los dogmas y toda la moral, los planes de Dios y el destino de la humanidad. Ese libro tiene una sola palabra: Crucifijo. Y ese crucifijo, ese Cristo muerto en la cruz-retablo de dolores y escuela de virtudes--, que en Semana Santa recorre en religioso silencio nuestras calles y es contemplado con el corazón de rodillas,

por los creyentes, es el gran Maestro de la humanidad.

San Agustín en frase lapidaria nos ha dejado escrito que Cristo en la cruz y desde la cruz es: Ara y altar de sacrificio, Cátedra de enseñanzas divinas y trono triunfal. Meditemos en el Señor, herido de pies a cabeza por amor nuestro... Acerquémonos, en suma, a Jesús muerto, a esa cruz que se recorta sobre la cumbre del Calvario. Pero acerquémonos con sinceridad, sabiendo encontrar ese recogimiento interior, que es señal de madurez cristiana. Los sucesos divinos y humanos



ELECTRODOMESTICOS

hijo de

eulalio moreno

Un moderno establecimiento
para ofrecer lo mejor

Distribuidor oficial:

CANAL+

JOSE ZORRILLA
N.º 54 SEGOVIA

Teléfono 43 26 33

(Viene de la pág. anterior)

tarde. ¡Un día largo y espantoso... pero al fin solo un día! ¡Qué error! Una prueba esperada, es ya una prueba. Un dolor comienza en el preciso momento que se ve venir con certeza. Pues bien, Nuestro Señor Jesucristo desde el momento preciso de su concepción en las entrañas purísimas de la Virgen María conocía los futuros tormentos con implacable precisión de pormenores... La Pasión duró 33 años y durará a través de los siglos, pues cada vez que pecamos se renueva, lo que hizo decir bellamente a Bosuet, "todos los días son viernes santo"

Otra observación sobre la verdadera naturaleza de la Pasión. Se predica sobre todo las torturas físicas del Salvador. Es el aspecto "sensible" claramente perceptible y quedamos impresionados con la sangre roja derramada, con la vista de las carnes desgarradas en la fragelación, los clavos, las espinas y la lanza del costado, mientras el dolor moral escapa a los sentidos.

Sin duda la Pasión fue en parte física, fisiológica, pero también psicológica. El aspecto exterior no puede hacer perder de vista la parte interior. Después de toda la naturaleza delicada sufre menos por lo que hace sangrar la epidermis, que por lo que hace sangrar el corazón. Esas heridas causan mayor dolor y se cierran más difícilmente.

La soledad de Cristo en la cruz. ¿Dónde están los apóstoles?... ¿Dónde los alimentados milagrosamente?... ¿Dónde los curados?... Cuanto más delicado es un corazón, tanto es más sensible a las faltas de atención, de gratitud. Cuánto debió sufrir el corazón de Cristo. ¡El corazón! He ahí el verdadero centro de la Pasión.

Y no olvidemos otra tercera Pasión: la Pasión del honor. Todo lo que hiera nuestro amor propio toca a lo más hondo que hay en nosotros de lo nuestro. ¿Qué cosa más dolorosa que la humillación injusta, que la honra vilipendiada? Cristo "varón de dolores... no hay en El aspecto y hermosura, despreciable y desecho de los hombres" Isaías, 53, 2-3.

Cristo padeció tres pasiones: La Pasión del corazón, la Pasión del honor, la Pasión del cuerpo. Termino con las últimas palabras de la Homilía que cité al principio en "Es Cristo que pasa. nº 101". Hace ya muchos años vi un cuadro que se grabó profundamente en mi interior. Representaba la cruz de Cristo y junto al madero tres ángeles: uno lloraba con desconsuelo; otro tenía un clavo en la mano, como para convencerse que aquello era verdad; el tercero estaba recogido en oración. Un programa siempre actual para cada uno de nosotros: llorar, creer y orar.

Ante Cristo crucificado, muerto en la cruz, dolor de nuestros pecados, de los pecados de la humanidad, que llevaron a Jesús a la muerte; fe, para aden-

trarnos en esa verdad sublime que sobrepasa todo entendimiento y para maravillarnos ante el amor de Dios; oración, para que la vida y la muerte de Cristo sean modelo y estímulo de nuestra vida y de nuestra entrega. Sólo así seremos vencedores: porque Cristo resucitado vencerá en nosotros, y la muerte se transformará en vida.

Que como dice el Papa Juan Pablo II en su primera Encíclica "Redentor hominis". A Jesucristo Crucificado, que es el centro del cosmos y de la historia se vuelvan nuestro pensamiento y nuestro corazón en esta hora solemne que está viviendo la Iglesia y la entera familia humana contemporánea". Gracias, Señor, por tu Pasión, muerte y resurrección".



Santo Entierro a su paso por la Plaza Mayor.

A.S.

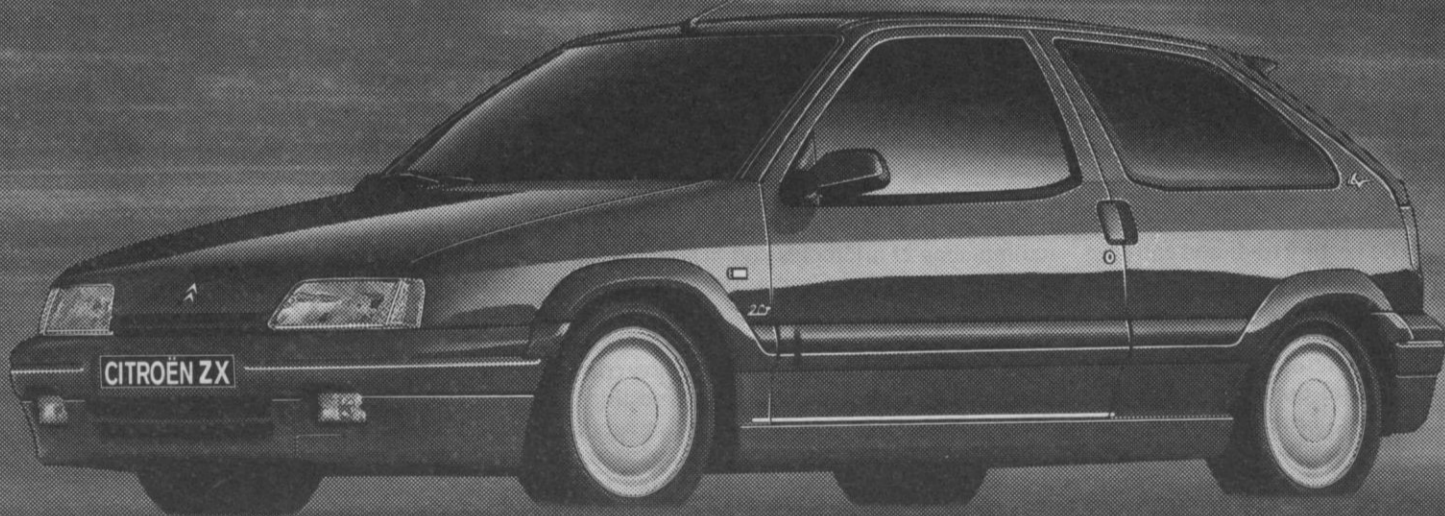
NUEVA SERIE ESPECIAL

CITROËN ZX
Code

Gama ZX hasta

250.000

pesetas* de ahorro



EL CÓDIGO DE UN CAMPEÓN

* Ahorro promocional no acumulable.

** Precio recomendado ZX Reflex 1.4i 3p. Incluye IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte y Promoción no acumulable. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock.

Le presentamos la Nueva Serie Especial Citroën ZX Code. Una serie especial con personalidad y estilo. Y además, le ofrecemos la posibilidad de obtener hasta 250.000 pesetas de ahorro en la gama Citroën ZX. Una oferta promocional que no puede dejar escapar.

Aproveche esta extraordinaria ocasión para adquirir una nueva serie limitada que le presentamos con 3 niveles de acabado y un equipamiento (según versiones), que no le pone límites: llantas de aleación ligera, dirección asistida, volante regulable en altura, cierre centralizado con mando a distancia, retrovisores eléctricos regulables desde el interior, elevalunas eléctricos, faros antiniebla,

pre-equipo de radio, tapicería exclusiva de terciopelo.

Una Nueva Serie Especial con una amplia gama de motores gasolina: 1.4i, 1.6i y el super-deportivo 16 válvulas con 155 CV.

También podrá elegir entre sus motores Diesel y Turbodiesel. Motores con una robustez y unas prestaciones reconocidas que le han llevado a ser líder en ventas en el mercado diesel en 1993.

Descubra el código de un Campeón con la Nueva Serie Especial Citroën ZX Code y recuerde que le ofrecemos una promoción realmente única: Hasta 250.000 pesetas de ahorro en la gama Citroën ZX.

GAMA CITROËN ZX DESDE 1.440.000 PESETAS**



CITROËN

Vicente Leal Vargas, S.A.

Guadarrama, 15. Polígono Industrial. Tels: 42 23 33 y 42 14 05. Segovia.



NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

DESDE EL CASTILLO

En Cuéllar existe una tradicional combinación de las celebraciones de Semana Santa y fiestas de Pascua de Resurrección, en la que al sentido religioso de los días de Pasión se suceden otras manifestaciones festivas no religiosas que ocupan prácticamente toda la semana siguiente al domingo de salvación. Ambas manifestaciones han sufrido en los últimos 50 años importantes cambios y modificaciones, pero se mantiene esa relación religioso-festiva a lo largo de las dos semanas.

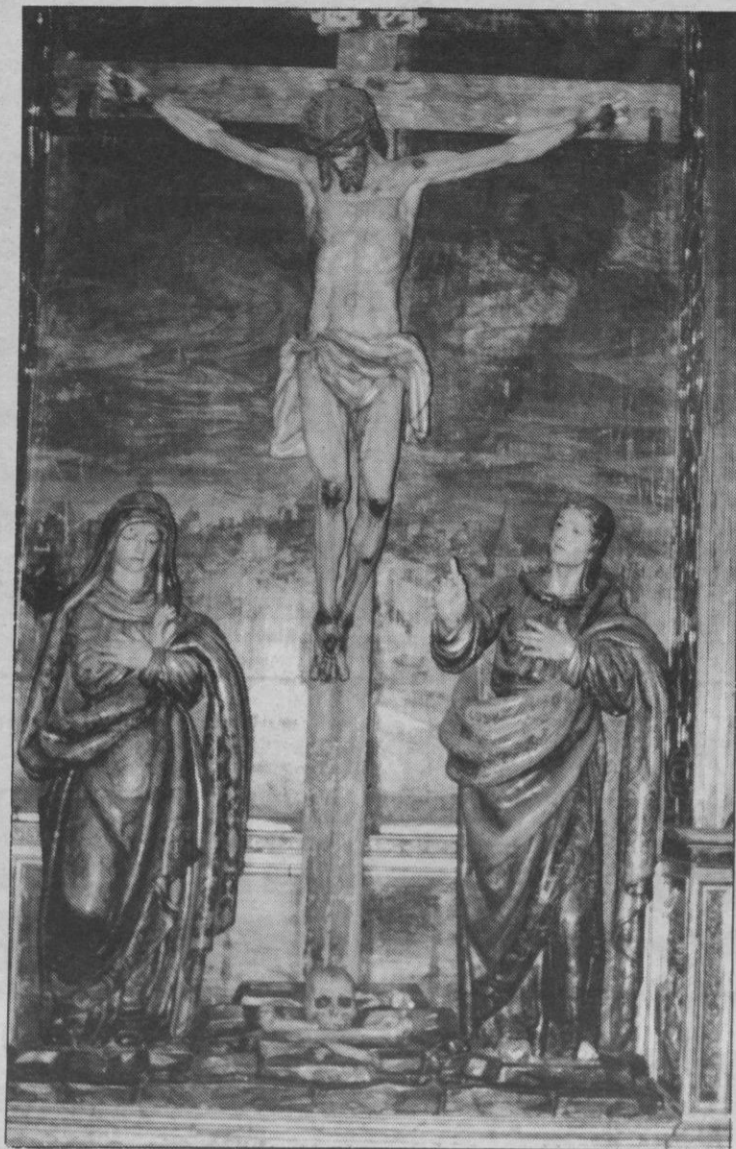
S. GUIJARRO
Corresponsal

Las celebraciones religiosas daban comienzo el Domingo de Ramos con la acostumbrada procesión de los ramos, que se iniciaba en la iglesia de El Salvador y finalizaba en la de San Miguel, en la Plaza Mayor. Esta procesión era protagonizada principalmente por los niños, aunque contaba con notable presencia de personas mayores y, como era habitual en todo este tipo de manifestaciones religiosas a raíz de la guerra civil española, todas las autoridades civiles y militares.

Un hecho curioso digno de destacar es que, a la salida de la procesión de la iglesia de El Salvador, se repartía a todos los participantes auténticos ramos de olivo que procedían de los viejos árboles de la iglesia de La Cuesta. Estos ramos bendecidos se conservaban después de la procesión y eran colocados en el exterior de ventanas y balcones de las casas hasta el año siguiente, cuando eran sustituidos por los nuevos. Esta tradición se sigue manteniendo.

El Domingo de Ramos era costumbre estrenar alguna prenda de vestir y tradición entre los niños, cuando se dirigían a la procesión, contarse unos a otros las prendas que se estrenaban. Se repetía el dicho "quien no estrena el domingo de Ramos, no tiene ni pies ni manos".

La preparación a la Semana Santa se iniciaba el lunes siguiente con actos religiosos y retiros espirituales dedicados a hombres y mujeres, por separado, en los que eran célebres los



Calvario de San Miguel.

SALVADOR GUIJARRO



Jesús atado a la columna.

SALVADOR GUIJARRO

Siendo muy tradicional la merienda popular llamada "Día de rodar el huevo"

La religiosidad cuellarana precede a las fiestas profanas de Pascua de Resurrección

Con el tipismo del Domingo de cachos y la carrera de las chuletas

sermones de los padres jesuitas que los dirigían. Las iglesias se abarrotaban de fieles.

Estos días de preparación culminaban el miércoles con la celebración del Vía Crucis nocturno. De la iglesia de San Andrés salía el de los hombres y del Salvador el de mujeres, juntándose ambos en la Plaza Mayor. Largas filas ordenadas de hombres y mujeres hacían el recorrido deteniéndose ante las pequeñas cruces, iluminadas que indicaban las sucesivas estaciones. Rezos y cánticos se repetían a lo largo del trayecto.

Por esta época se realizaban las procesiones de Jueves Santo y Viernes Santo que alcanzaron su máximo apogeo a finales de los años sesenta. Se fundaron numerosas cofradías a imitación de las cercanas y famosas de Valladolid y fueron centenares los cofrades que acompañaban vestidos de capuchinos a la imagen de su devoción.

El canto de los presos

La procesión de Jueves Santo hacía el recorrido por la parte alta de la población desde la

Plaza Mayor hasta llegar al castillo y volver a la iglesia de San Miguel. Era especialmente emotivo y sobrecogedor cuando el paso del Cristo de San Gil se desviaba de su recorrido y su imagen era colocada frente al castillo convertido entonces en prisión. Sobre una oscuridad casi absoluta, solo rota por las débiles luces de las velas de la carroza, los cánticos de los presos a través de los barrotes de las ventanas ponían una nota de especial emoción y tristeza en la procesión de Jueves Santo.

La procesión del viernes re-

corría la parte baja de la villa por los barrios de La Cuesta y El Salvador. En ambas procesiones salían las mejores tallas religiosas, destacando especialmente el Santo Entierro y el Calvario de San Miguel. Las imágenes del Nazareno, La Dolorosa y Jesús atado a la columna y La Soledad eran seguidas con especial devoción por los cofrades.

Actualmente y debido a la crisis que han sufrido las cofradías únicamente se realiza la procesión del Viernes Santo y algunas

(Continúa en la pág. siguiente)



MOBILIARIO
EUROPOOL

C/ Rafael de las Heras, 8

(Junto a Magullo)

40196 LA LASTRILLA

MODELED

Teléfono 43 20 00 - 43 20 11

Fax: 43 64 33

(Viene de la pág. anterior)

imágenes, como la del Cristo de San Gil, no salen en la procesión debido a su deficiente estado de conservación. La procesión es organizada por la parroquia en colaboración con las cofradías.

Durante algunos años, en la época de esplendor de las celebraciones de Semana Santa, el Viernes Santo se organizaba un espectacular sermón de las Siete Palabras en la Plaza Mayor, con las imágenes del calvario de San Miguel colocadas frente a los soportales de arriba. El sacerdote invitado, de especial elocuencia, realizaba el sermón desde uno de los balcones situados tras el calvario ante una plaza abarrotada de gente.

El Sábado Santo, a partir de las doce de la noche, el párroco oficiaba la vigilia pascual en la parroquia de San Miguel y los coadjutores en los conventos de La Concepción y Santa Clara. La liturgia era especialmente brillante para celebrar la Resurrección: encendido del cirio pascual, numerosas lecturas bíblicas y bendición del agua bendita. Era costumbre que muchos fieles se llevaran a sus

casas pequeñas cantidades de este agua.

Las fiestas de Pascua

Terminada la Semana Santa, Cuéllar celebraba sus tradicionales ferias de ganado que fueron consideradas, junto a las de Fuentepelayo en marzo y Turégano en noviembre, las más populosas de la provincia. Estas ferias, que duraban toda la semana, iban acompañadas de todo tipo de espectáculos y eran unas fiestas mucho más importantes que las de los toros del mes de agosto.

En estos días la banda municipal y grupos de dulzaineros amenizaban el ferial, se organizaban bailes diarios populares en su recinto y dianas y pasacalles a primeras horas de la mañana. Por la noche los llamados "círculos de recreo" organizaban bailes nocturnos.

El año 1947, por ejemplo, siendo alcalde Juan Herrero y secretario Jiménez de Muñana, estas fiestas de Resurrección duraron del 6 al 13 de abril y se organizaron partidos de fútbol, carreras de cintas, tiro al plato, cohetes y "globos grotescos".

"De la bellota, toca"

El Domingo de Resurrección es tradicional la merienda popular llamada "Día de rodar el huevo" o "Día de la colación". Esta costumbre se mantiene prácticamente intacta y se realiza también el lunes y martes de pascua.

La merienda la realizan exclusivamente niños y jóvenes y se lleva a cabo en el campo de grupos de amigos. Recibe el nombre de "Día de rodar el huevo" porque entre los ingredientes fijos y tradicionales de que debe constar la merienda, el imprescindible es un huevo cocido teñido con café o la raíz de la rubia y pintado con todo tipo de colores y figuras. Se pretendía con ello mostrar el huevo más grande y mejor pintado.

Esta curiosa merienda debe estar formada obligatoriamente por las siguientes piezas, además del huevo: una rosquilla, una magdalena, un bollo duro y otro blando y un trozo de chorizo. Todas estas piezas eran caseras. La merienda se podía completar con todo tipo de alimento y era acompañada con gaseosa teñida con vino.

Llegados al lugar elegido, se procede a consumir los alimentos. El huevo requiere un rito especial como es echarle a rodar por el suelo (de ahí el nombre con el que se conoce genéricamente la merienda) para que las cáscaras se rompan. Otra manera de cascarlo es tomándolo en la mano y haciendo los mismos gestos que al santiguarse, se golpea en la frente hasta que se rompe la cáscara, al tiempo que se dice "En el nombre del padre, del taco, del cirulace, de la bellota, toca".

Estas meriendas de los días de Pascua tenían su remate final el domingo siguiente, llamado "Domingo de cachos", porque en teoría se debían guardar las sobras de las tres meriendas anteriores para consumirlas. Sin embargo, era y es una merienda más con los mismos ingredientes y ritual. Terminada la merienda se pasa la tarde en el campo y jugando y, al atardecer, se regresa a casa.

Estos días de fiesta posteriores a la Semana Santa han evolucionado. La tradicional feria de ganado se ha convertido en otra de maquinaria, automóviles, alimentación y servicios y se ha creado de forma espontánea



Virgen de la Soledad.

SALVADOR GUILJARRO

otra fiesta, haciéndola coincidir con una carrera ciclista el domingo de feria llamada "carrera de las chuletas". Este día son consumidos cientos de kilos de chuletas de cordero a la parri-

lla por grupos familiares y de amigos, situados a los márgenes de la carretera mientras los corredores dan vueltas a un circuito que discurre entre pinares y pueblos de la comarca.



Virgen de los Cuchillos.

SALVADOR GUILJARRO

Bar-Restaurante

LA POSADA

MENU A LA CARTA

Una comida exquisita por 1.500 pesetas

- * CODILLO A LA MOLINERA
 - * COCIDO MADRILEÑO
- EN PUCHERO DE BARRO

Ambiente muy agradable

Reserve su mesa de comunión

Teléfono 44 90 09

ESPIRDO (Segovia)

EN TORRECABALLEROS

El Rancho

DE LA ALDEGÜELA

40 10 60

40 10 46



de la aldegüela

EL SITIO DE MODA
PARA SU BODA

SIETE PALABRAS

Este convento es un lugar de paz y sosiego. Estamos aquí para "vivir el Absoluto de Dios", en soledad pero sin olvidarnos de sus individuos, a quienes sentimos como hermanos.

HH. CLARISAS DE CUELLAR

Nuestra vida ordinaria se desenvuelve entre las 6,30 de la mañana y las 10,45 de la noche en un clima sereno de alabanza, oración y trabajo, recreación y formación. Organizada como está, cada hora tiene su encanto y su momento exacto.

La dedicación a Dios, en clave oracional, es nuestra principal misión. Desde ella nos sentimos vinculadas a la Iglesia y a sus miembros, y de forma especial al estilo de Clara de Asís, pues somos franciscanas-clarisas y debemos vivir "según la forma del Santo Evangelio", siguiendo a Cristo pobre y humilde, de tal manera que la pobreza y la fraternidad nos identifican con la "hermana pobre".

Los días de Semana Santa se viven con gran profundidad. Los actos religiosos que se realizan tienen un valor y transmiten un mensaje muy especial, tanto en los que se comparten con el pueblo como los que por nuestra forma de vida, "orante y contemplativa", tenemos que realizar.

Las que vivimos inmersas en este ambiente nos damos cuenta de que la Cuaresma, "tiempo de gracia y misericordia", nos va introduciendo en la vivencia gozosa y esperanzadora de los grandes misterios de nuestra fe. La palabra de Dios que se proclama en la Eucaristía y en Oficio Divino está cargada del contenido y va creando un talante y una actitud de acogida al "don de Dios", pues "como un padre siente ternura por sus hijos, siente el Señor ternura por sus fieles".

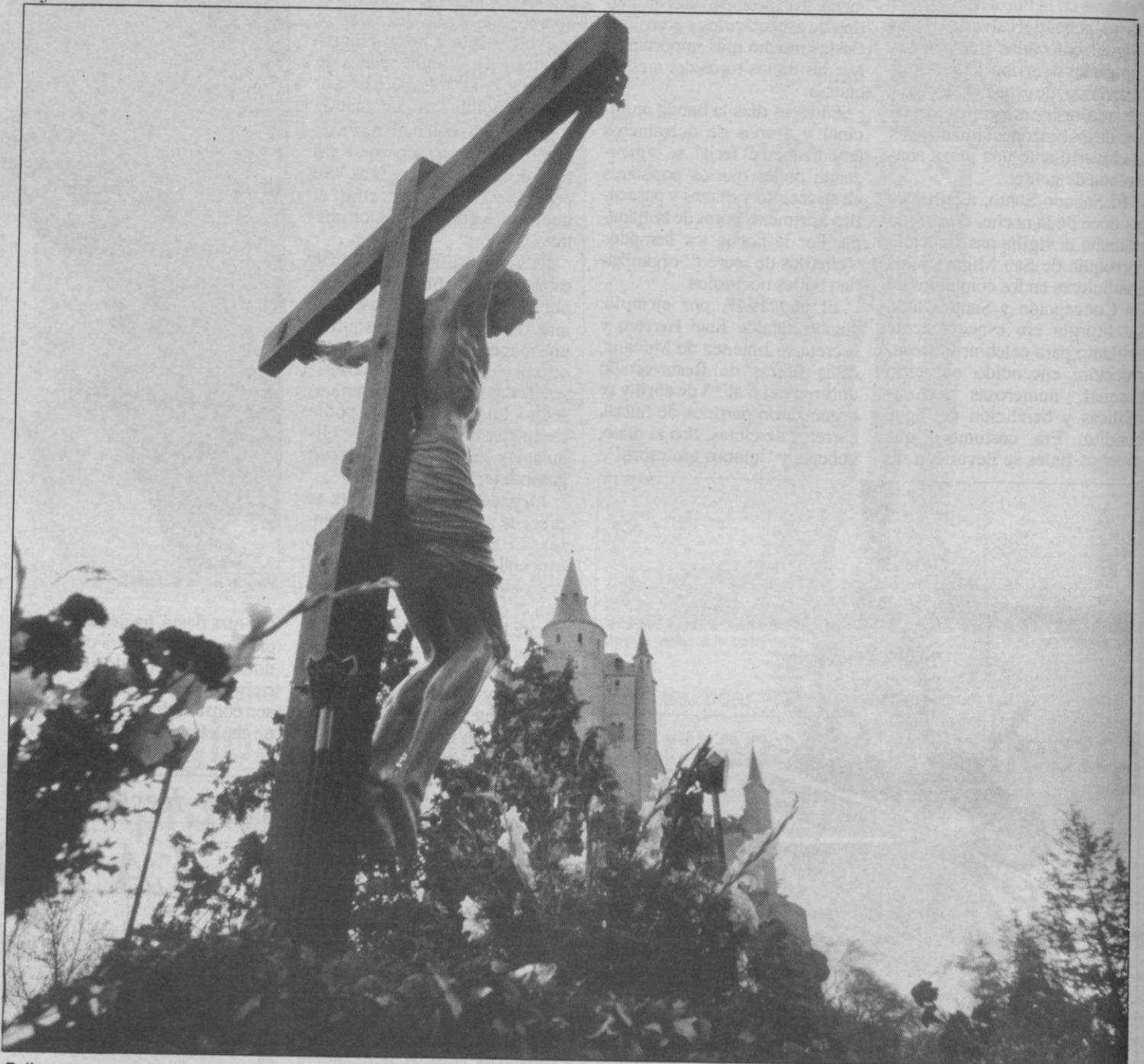
Signo de comunión

Nuestro éxodo o camino hacia la Pascua comienza el miércoles de ceniza. A partir de ese día nuestra vida ordinaria toma un carácter más austero. Se po-

El silencio y la austeridad presiden los actos penitenciales del Triduo Santo

Un remanso de paz orante y contemplativa tras los muros de las Clarisas de Cuéllar

Se escucha con alegría: ¡Oh feliz culpa que nos mereció tal Redentor!



Bella estampa del Cristo de San Marcos desde la Cuesta de los Hoyos.

AURELIO MARTIN

tencia los momentos de oración personal y comunitaria y, en lo posible, se suprime la comunicación con el exterior.

Durante el Triduo Santo, el horario de la comunidad cambia por completo, a fin de sintonizar

el ritmo de esos días al "Paso Salvador" que celebramos, para vivirlo con hondura y admiración.

El Jueves Santo es el día del Amor Fraternal y la Comunidad, que vive la caridad como caris-

ma, lo enfoca dentro del sentir de la liturgia en una dimensión festiva y comunicativa, plasmando este signo de comunión en los actos que se celebran.

Uno de los más bellos tiene lugar en el refectorio antes de iniciar la comida. Puesta en cír-

culo la comunidad, la Madre se pone de rodillas, dice unas palabras y pide perdón a las hermanas, a lo que sigue un efusivo abrazo y el rezo del Padrenuestro cogidas de la mano. Después

(Continúa en la pág. siguiente)

Duque

Maestro Asador de Segovia
MESON TIPICO, FUNDADO EN 1895
Calle Cervantes, 12 Tel. (911) 43 05 37



CHAÎNE DES RÔTISSSEURS



MAESTROS DE COCINA

CABALLERO
DEL TURISMOPLACA AL
MERITO TURISTICORESTAURANTES
DE BUENA MESAJOVENES
RESTAURADORES
DE
EUROPA

LA FLORESTA

PALACIO DEL SIGLO XVII
CONJUNTO HISTORICO ARTISTICO
SALONES PARA BODAS Y BANQUETES

Disfrute lo bueno

Para encargos e información: DUQUE: Teléfono (911) 43 05 37
LA FLORESTA: Teléfono 43 46 11 - 00 SEGOVIA



Convento Santa Clara de Cuéllar. Coro de la Iglesia.

SALVADOR GUIJARRO

(Viene de la pág. anterior) sigue el ágape fraterno, gozoso y animado. El ambiente festivo se prolonga hasta la celebración de la Cena del Señor, después todo pasa a ser presidido por el silencio y la austeridad.

Concluida la celebración de

la Cena del Señor, el Santísimo queda expuesto en el Monumento a la adoración de los fieles y las monjas comenzamos la vela de dos en dos, turnándonos cada mediahora. La noche no interrumpe esta actitud orante, sino que se organizan dos grupos que

siguen "velando" el Santísimo con una oración de súplica por toda la humanidad.

En esos momentos la humanidad entera está en medio de nosotras con sus problemas, angustias y esperanzas. Nada ni nadie nos es ajeno, incluso los

que no nos conocen ni comprenden.

Las estaciones del Calvario

El Viernes Santo todo está presidido por el silencio, que sólo es roto por el canto del Oficio Divino, que se inicia a las siete y media de la mañana. El día transcurre acompasado y acompañado por la oración.

A las doce y media, siguiendo vieja tradición, la comunidad, reunida en el coro, se dirige procesionalmente a uno de los claustros, donde se conserva un antiguo retablo de Cristo en la Cruz, para escuchar las "Siete Palabras" que la encargada de liturgia ha preparado con gran esmero. Finalizado el acto, se regresa al coro rezando el "Miserere" y se continúa con el canto del Oficio Divino.

Es la hora de comer, pero la colación de este día es muy parca. A las tres y media de nuevo al coro. Es la hora en que Jesús entrega su espíritu en manos del Padre y hay que unirse a El por medio de la oración.

Terminados los Oficios, se hace al Viacrucis. La Comunidad que realiza esta práctica religiosa durante toda la Cuaresma, en este día reviste un carácter especial. Si el tiempo lo permite se hace por la huerta, si no por los claustros. Al recorrer las estaciones se hace más profunda. El día llega a su ocaso con la celebración de un nuevo acto penitencial.

Los coros de los Angeles

HH. Clarisas

El Sábado Santo aparece presidido por el recogimiento, la alabanza y, sobre todo, por la esperanza. Esperamos junto a María el gran acontecimiento de la Resurrección. La Vigilia Pascual cambia de clave cuando, en tono vibrante y solemne, una de las hermanas comienza a cantar: "Exulten por fin los coros de los ángeles" y se escucha con alegría: "¡Oh feliz culpa que nos mereció tal Redentor". En esta actitud gozosa discurre toda la celebración, "porque es eterna su misericordia".

La Vigilia termina con la procesión por los claustros, en la que se conmemora el encuentro de Jesús con su Madre. La esperanza se ha hecho realidad y la comunidad finaliza cantando el amanecer del nuevo día, "en que actuó el Señor para que sea nuestra alegría y nuestro gozo".

La alegría se prolonga con la celebración de un acto comunitario de carácter festivo, en el que las hermanas dan rienda suelta a su alegría con unos dulces, unos cantos y un poco de vino dulce.

En los días de Semana Santa algunas jóvenes llaman a las puertas del convento para encerrarse en su silencio a fin de profundizar en su fe, ver nuestro estilo de vida y buscar un poco de luz y de paz a su ajetreado vivir.

Hemos llegado al final, pero antes queremos recordar que estamos celebrando el VIII Centenario del nacimiento de Santa Clara de Asís, nuestra fundadora, y con este motivo el Convento de Cuéllar ha organizado para los días 24, 25 y 26 de junio un encuentro sobre "Espiritualidad y Cultura", al que están invitados no sólo el pueblo de Cuéllar sino todos los segovianos.


Hotel Infanta Isabel

HR



Isabel la Católica, 1
Tel. 44 31 05

En Plaza Mayor (junto a Catedral)

Hotel Infanta Isabel
en la Plaza Mayor de Segovia

Edificio del siglo pasado recién rehabilitado

Aire acondicionado
Cafetería - TV
Buffet desayunos
Garaje
Salones de reuniones

HNOS. AREVALO, S.A.

PREFABRICADOS, TUBOS, BORDILLOS, BLOQUES, etc.

HORMIGONES, MORTEROS, MATERIAL DE CONSTRUCCION, MORTEROS DE CAL GRASA, ESTUCOS, REVOCOS, ESGRAFIADOS Y EL CELEBRE CEMENTO ROMANO, PINTURAS NATURALES DE CAL.

ALMACENES Y FABRICA

C/ Navacerrada, 10
SEGOVIA

Teléfonos 921 / 42 34 00 - 42 34 04
Fax 44 33 13

USOS Y COSTUMBRES



Durante la Semana Santa se lucen las mejores galas.

YAGÜE



Traslado a hombros del Santo Entierro.

YAGÜE

Las primeras noticias que se tienen de los cortejos procesionales en Carbonero el Mayor datan del año 1409, concretamente en las tres primeras disposiciones de las Ordenanzas Municipales aprobadas el 13 de mayo de ese año, en concejo abierto convocado a "campana tañida".

DIONISIO ESCUDERO
Corresponsal

Este período litúrgico conmovía e incidía en la totalidad del vecindario, tanto desde el punto de vista religioso como profano. Desde mediados del siglo XVI se conservan en la iglesia de San Juan distintos testimonios relativos a la Semana Santa; en el extraordinario retablo de la cabecera existen algunas tablas dedicadas a la Pasión y Muerte de Cristo, como el Calvario (con un paisaje típico llamado flamenco con tonos verdes-azules

Estaba prohibido fumar, hablar alto o formar corrillos a la entrada del templo

Contrastes y pervivencias en el devenir de la Semana Santa en Carbonero el Mayor

Las santeras hacen una colecta para comprar las velas de los pasos

y blancos), Jesús atado a la columna y un bajo relieve magnífico con temática relativa al Entierro del Salvador.

En la sacristía existe otro retablo totalmente dedicado a estas conmemoraciones (El Calvario, la Flagelación y Jesús con la cruz a cuestas); en las naves del citado templo hay un retablo con Cristo crucificado en el centro, realizado en el año 1683 por el maestro Andrés Alonso.

Del siglo XVIII se registran láminas de cobre sobre Jesús Nazareno y lienzos con la Piedad. Y hasta mediados del presente siglo se conservó una ermita denominada "Cristo del Humilladero" (edificio de 20 metros

de largo y 8 metros de ancho, con dos portadas de arcos de medio punto de piedra labrada), situada en la actual calle de Segovia y que, incomprensiblemente, se demolió para construir una vivienda.

Secularmente se han celebrado oficios y procesiones los días de Jueves Santo y Viernes Santo, teniendo una gran consideración los sermones de la Pasión y la Soledad, que eran vespertinos y estaban a cargo de los PP. Franciscanos Descalzos del convento de Coca, cantos a los que concurrían gran cantidad de vecinos en un ambiente tenso, con las imágenes cubiertas por

sargas o lienzos morados y los altares recogidos.

"De cinco en libra"

Se iniciaba la Semana Mayor con el Domingo de Ramos (bendición de éstos y procesión); el lunes, martes y miércoles se celebraban "Tinieblas", que llevaba consigo el acto de sonar las carracas y golpear los bancos del templo, originando momentos sobrecogedores y de gran emoción.

Se enramaban las puertas y ventanas de las mozas, mientras los mozos hacían arcos en el trayecto de la procesión de "El Encuentro", en la que se lleva-

ban (todavía se hace) las imágenes del Salvador Resucitado (escultura de Antonio de Mena, realizada en el año 1648 con un coste de 300 reales), que se cubre con una túnica morada y cape roja, y la talla de la Virgen Dolorosa, que se ubica en el retablo dedicado a San Roque (que hasta el siglo XIX tuvo una ermita en la zona oeste del municipio).

En el Libro Becerro de la iglesia de San Juan se dice, en el año 1762, que se había perdido el acto litúrgico del lavatorio de pies en el Jueves Santo, pero a partir de esa fecha se reanuda el uso y costumbre. Ese día se ponía

(Continúa en la pág. siguiente)

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE SEGOVIA



- CENSO DE EMPRESAS.
- COMERCIO INTERIOR.
- COMERCIO EXTERIOR.
- BOLSAS DE SUBCONTRATACION Y DE SUBPRODUCTOS INDUSTRIALES.
- RELACIONES INTERCAMERALES.
- FORMACION.
- INFORMACION COMERCIAL.
- CENTRO DE SERVIDOR DE VIDEOTEX, ETC.

¡AL SERVICIO DEL EMPRESARIO!

Ley 3/1993, de 22 de marzo, Básica de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación ("B.O.E. Nº 70").

(Viene de la pág. anterior)

el Monumento con la cera (entre 8 y 10 velas de media libra que era la capacidad máxima) que adquieren "Las Santeras" durante el tiempo en que piden por el lugar.

A mediados del siglo XVIII llegaron a recolectar 700 u 800 reales de vellón. Eran cuatro muchachas solteras, entre 18 y 24 años, que nombraba el cura para solicitar óbolos desde la Pascua de Navidad hasta el Domingo de Ramos. Siempre se designaba a dos labradoras y dos panaderas de familias acomodadas para que pudieran soportar los gastos personales que se originaban; con el resto de dinero obtenido se adquirían más velas, "de cinco libras" para el Arca del Santísimo, que se utilizaban en las salidas del Viático.

Curiosidades

El Viernes Santo, por la tarde, casi todo el pueblo asistía cantando al Calvario de la Muela, y cuando se llegaba a la última cruz-estación del itinerario, se volvía al pueblo entonando el rosario hasta la ermita del Humilladero, situada a la entrada del caserío, para concluir en la iglesia parroquial. En opinión generalizada, esta parte de la liturgia, a pesar de su antigüedad, resultaba pesadísima y por cualquier causa, por leve que fuese, el cura la hacía en el Bustar o en la iglesia.



Una representación de la Última Cena.

Eran costumbres que en el año 1886 se reflejan en las Ordenanzas Municipales, que desde que finalizaban los oficios del Jueves Santo hasta el toque de Gloria del Sábado Santo no podían circular por las calles del pueblo ningún tipo de corruaje, excepto los que llevaban viaje-

ros a la estación de ferrocarril. Las calles y plazas incluidas en el trayecto de los cortejos procesionales deberían estar perfectamente barridas y regadas, trabajo obligatorio para los vecinos que también adornaban los balcones y ventanas con tapices o tejidos ejemplares.

Estaba prohibido vender cualquier tipo de mercancías en tiendas o puestos callejeros de comestibles y licores por donde discurría la carrera de las procesiones, debiendo estar totalmente libre la vía de tránsito público. Durante el desarrollo de los cortejos, por su trayecto tampoco podían circular caballerías.

Las personas que presencien los cortejos profesionales --dicen los textos antiguos-- deberán tener la cabeza descubierta, no se podrá fumar, hablar en alta voz y ejecutar actos contrarios al respeto que merecen estas ceremonias sagradas; mientras duren los oficios está totalmente prohibido por el Concejo dar voces en las proximidades de los templos de San Juan y Ntra. Sra. de la Asunción, ni formar corrillos o dificultar el tránsito de salir o entrar en los recintos sagrados; y si alguna persona perturba los actos u oficios religiosos será entregada a la acción del juzgado municipal, y si hay delito será llevada a los Tribunales de Justicia.

Hoy por hoy

En la actualidad se siguen celebrando las tres procesiones de hace siglos, pero en su gran mayoría con pasos modernos,

con una imaginería de hace tres o cuatro décadas, adquiridas por el vecindario a instancias del entonces párroco Tomás Salvador.

En el cortejo del Jueves Santo desfilan seis carrozas: La Oración en el huerto (Cristo y Angel), que va acompañada por los miembros de la Cámara Agraria Local; Cristo atado a la columna, que está a cargo de los funcionarios locales pertenecientes a las distintas administraciones; Cristo con la cruz a cuestas, acompañado de los quintos del pueblo; La Dolorosa, que es portada por las muchachas de Carbonero; después sale el grupo de la Crucifixión, compuesto por Cristo Crucificado, la Virgen y San Juan, y regentado por la Cofradía de Señoras del Sagrado Corazón, y cierra el cortejo el paso de La Piedad, al que acompaña el Ayuntamiento y empleados municipales.

El Viernes Santo, sólo dos tronos recorren el itinerario de costumbre, la Crucifixión y el Santo Entierro, acompañado de la cofradía titular "Las Llagas", que fue donado por las Juventudes de Acción Católica en el año 1944, siendo la citada procesión del Encuentro la que cierra definitivamente los cortejos procesionales.



Cuando se llegaba a la última estación se regresaba hasta la ermita.



Toda la tierra segoviana durante estos días, es un gran retablo pasionista, desde los pueblos serranos a los mudéjares de tierra de pinares. Claustros románicos, ermitas, cristos y vírgenes sobre andas sencillas.

Tiembla sobre el páramo el aire ya de primavera. Itinerar por nuestros paisajes en esta ocasión, nos abre la puerta a un mejor conocimiento de nuestra cultura.

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

HORA SANTA

La celebración de la Semana Santa en El Espinar se realiza por separado en sus núcleos de población, caracterizándose la Estación por realizarse de forma muy austera, con ausencia de procesiones, debido principalmente a que los vecinos de este barrio prefieren participar en los actos que se desarrollan en el municipio.

PEDRO L. MERINO
Corresponsal

En El Espinar y San Rafael se registra la más importante participación, aunque se diferencian en la forma de explicar los actos religiosos de estos días. Así, en el primero las escenificaciones son las que mandan como nota a destacar de todas las actividades, asumidas principalmente por los jóvenes de las localidades.

Pero la Semana Santa comienza desde el Miércoles de Ceniza, preparándose ya sus habitantes para la fiesta que se avecina, con la celebración de charlas cuaresmales, completado este preámbulo con el Domingo de Ramos, cuyos principales participantes son los niños de la localidad, y que cada año se ve recompensado con una mayor participación y acogida por los espinariegos y visitantes temporales.

Ya dentro del Jueves Santo, la intimidad con que se celebra la jornada, según nos comenta Valentín, el párroco de la localidad, hace que sea muy hermoso, siendo los encargados de realizarlo los componentes del grupo de liturgia parroquial, destacando la escenificación del lavatorio de los pies, con la participación de vecinos de todas las edades que hacen de apóstoles. Son los que preparan la atmósfera de la población para que todos se encuentren en la intimidad con Jesús.

Por la noche, y apoyándose en escenificaciones teatrales que varían cada año, los mismos jóvenes son los que realizan la llamada Hora Santa. Uno de esos jóvenes representará este año a Jesús, y el resto de participantes se encargarán de preguntarle no solamente por su vida en esta

Se trata de un peculiar retablo que recuerda a las obras pictóricas de Miguel Angel

La sarga de San Eutropio, una reliquia de incalculable valor para los espinariegos

Muchos vecinos intervienen en la escenificación de la Pasión de Cristo



Un momento del Vía Crucis espinariego.

PEDRO L. MERINO

etapa de la Semana Santa, sino también de la vida de Jesús en la actualidad, casi en el siglo XXI. Estas puestas en escena se ven complementadas por la procesión de la tarde.

De la cruz al sepulcro

El Viernes Santo comienza con un Vía Crucis que este año, según el deseo del párroco, se quiere realizar por las calles del pueblo (anteriormente se procesionaba en el interior de la pro-

pia iglesia) aunque para ello será primordial contar con la asistencia ciudadana, previéndose que sean las familias de El Espinar las encargadas de instalar las diferentes estaciones hacia el calvario. Por la tarde, el centro de atención es la procesión de la Soledad, que acompaña a Jesús con el prelude de la celebración de la Pasión; se trata de una celebración larga, pausada, en la que últimamente se advierte una mayor participación vecinal.

En la procesión, destaca el momento en el que se desprende de la cruz a Jesús y es puesto en brazos de la Virgen María para introducirlo en el sepulcro. Nuevamente son los jóvenes los encargados de escenificarlo. Viene haciéndose así desde tan sólo dos años, pero goza del beneplácito de las gentes que lo han tomado como algo propiamente suyo, constituyendo uno de los actos más hermosos y atractivos de estos días. Como importación, destaca la partici-

pación de algún vecino entonando saetas muy sentidas durante esta procesión.

También varias peñas de la localidad acompañan al desfile, ataviadas con los típicos capuchones y las mujeres tocadas con peinetas y mantillas, sin que falte el impresionante acompañamiento de la Banda de Música, que con su cooperación hace que todos los momentos se vivan más intensamente por la

(Continúa en la pág. siguiente)

Incalসা s.l.

INSTALACIONES

INSTALACION DE CALEFACCION
INDIVIDUAL EN 48 HORAS

SIN OBRAS DE ALBAÑILERIA

Clavel, 6

Teléfonos 43 68 12 - 43 69 03

SEGOVIA

HOTEL **

Avenida del Sotillo

Habitaciones con baño,
aire acondicionado y TV

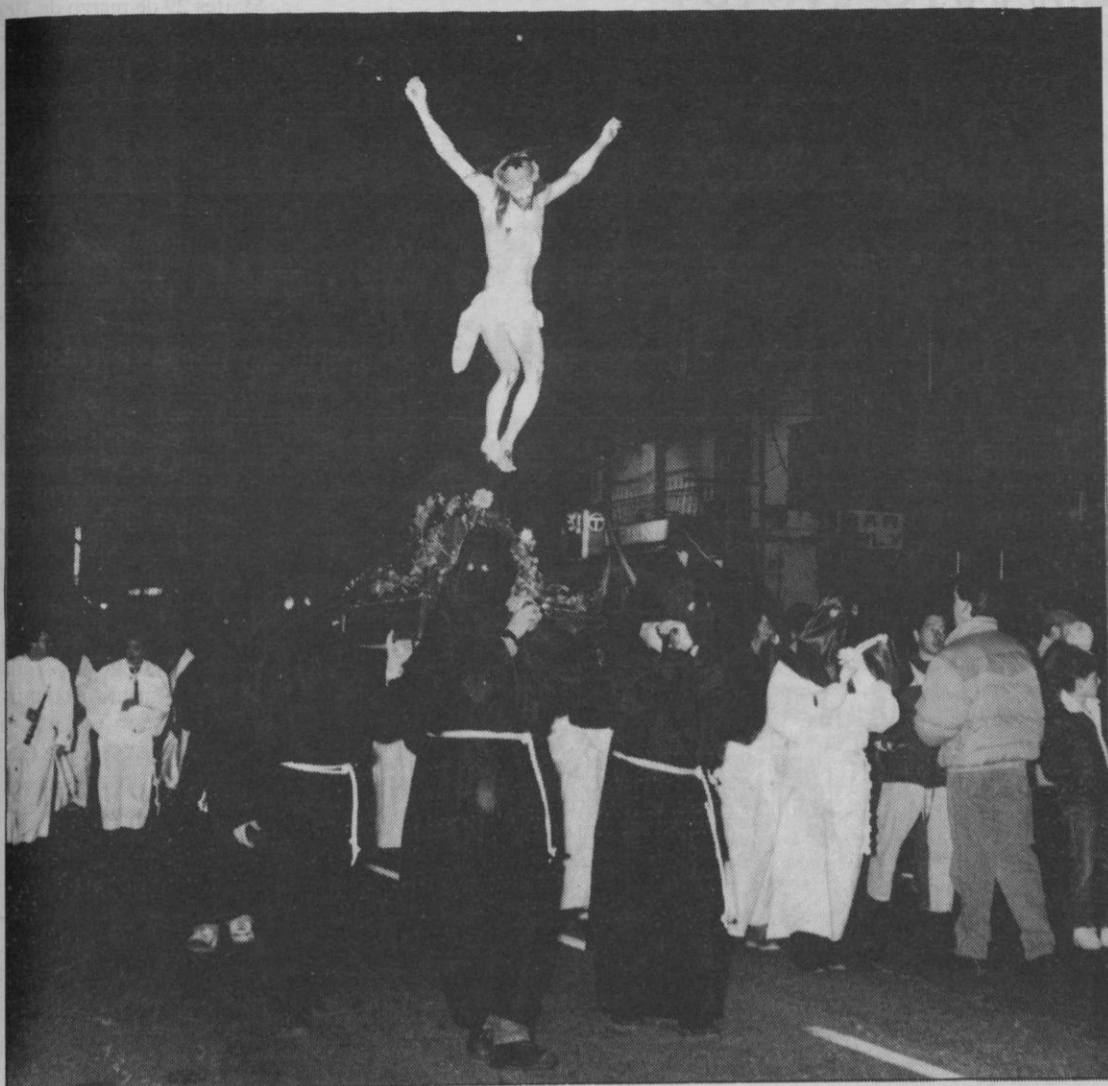
Amplia y confortable cafetería

Garaje - Gran aparcamiento

Ctra. de Soria-Plasencia

Teléfono 44 54 14

SEGOVIA



El recorrido del Vía Crucis se hace por las calles de la localidad.

PEDRO L. MERINO

(Viene de la pág. anterior)

fuerza de la música que interpreta durante los diferentes recorridos.

En la mañana del Sábado Santo el barrio de La Soledad es el que vive principalmente la procesión, ya que su cofradía es la

encargada de la celebración de los actos. Por la noche, durante la Vigilia Pascual, es donde se pone más de manifiesto el sentir de todos ante el hecho que va a suceder, la Resurrección. Es la garantía del cristiano en esta vida, el milagro de resucitar con Cristo. Se comienza en la puerta de

la iglesia con la hoguera y encendido del cirio pascual, siendo uno de los actos que arroja mayor emotividad en estas fechas de recogimiento.

El domingo, como es normal, se celebra con la alegría propia del acto la llamada Procesión del Encuentro, cuya organización corre a cargo de la cofradía de las Cinco Llagas o las Plagas. Lo importante de estos días, según comenta Valentín, es que los parroquianos se sientan inmersos en las ceremonias religiosas, ya que no existe una asistencia mayor de carácter turístico, como puede ocurrir en otras poblaciones de la geografía española. El sentido que se palpa de la Semana Santa en El Espinar se explica por su propio significado, siendo de una total pureza la concurrencia en todos los actos litúrgicos y la espiritualidad que se puede respirar en sus calles.

Los visitantes se han integrado ya en las tradiciones espinares participando y sintiendo las costumbres como auténticos vecinos, con el mismo fervor y aceptación que exteriorizan los lugareños.

El arte y el fervor popular

La visita obligada en estos días debe realizarse a la Iglesia de San Eutropio, de El Espinar, para poder contemplar la sarga o cortina que durante estos días es desplegada. Solamente existen dos cortinas de este tipo en el mundo, siendo la pieza de más valor de la villa. En ella se pueden contemplar las diferentes secuencias de la Pasión de Cristo. Se caracteriza en su composición por la intención de representar la forma de un retablo a través de su confección de pintura al aguazo, con recuerdos sobre las obras de Miguel Ángel.

En San Rafael, además de coincidir en los encuentros básicos y fundamentales de estos días, se ha visto un notable crecimiento en la forma de desarrollarse. Desde hace también dos años, vienen celebrándose nuevas actividades, como la aparición de los capuchones, que esta Semana Santa se vuelven a repetir, aumentando en número. Son las peñas de la localidad las encargadas de esta nueva compañía de las procesiones, comenzándose ya el pasado año con la realización de Vía Crucis, cuyo recorrido se realiza por las principales calles de la localidad, desde la

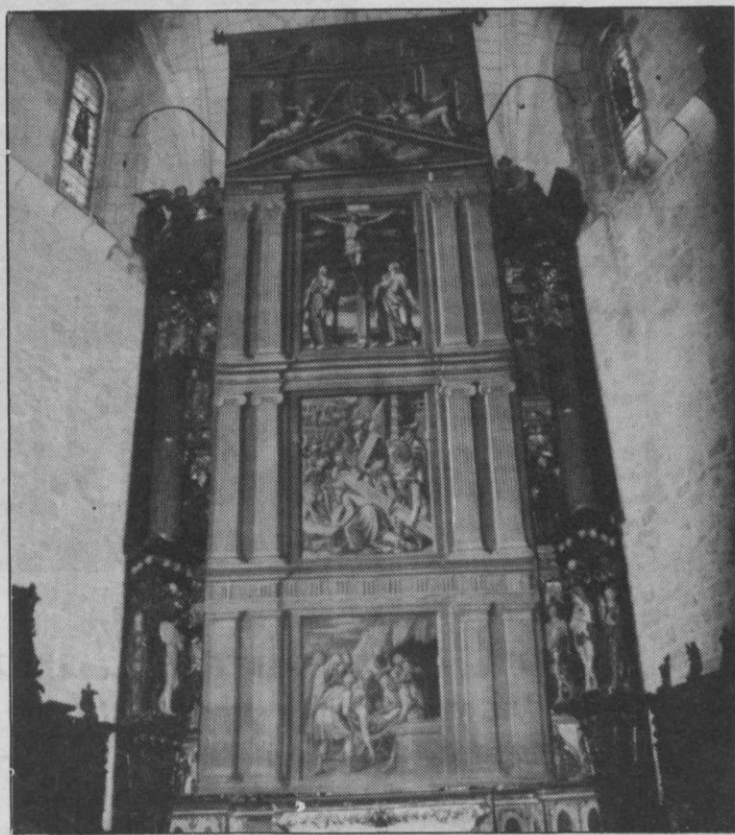
Ermita del Carmen en las afueras de la población hasta la iglesia.

Una banda de tambores será la encargada de acompañar las procesiones de San Rafael, que por ser una población de turismo, se caracterizan por servir también de atractivo hacia los visitantes de descanso en nuestra población, utilizando en sus recorridos la carretera nacional que atraviesa esta localidad.

También se vive con un fervor y sentimiento mayor, a la vez que cuenta con una creciente participación de los vecinos.

Una de las muestras del mayor sentimiento la constituye los intentos de crear una cofradía a la Virgen de los Dolores, pero necesita tres años al menos de acompañamiento para poderse formar; para ello, las mujeres de la localidad acudirán en acompañamiento a la Virgen con las clásicas mantillas y peinetas.

Tiene también sus tipismos propios, como el velar de los quintos durante toda la noche al Santísimo, acompañados siempre por los cofrades de San Rafael.



Sarga de la iglesia de San Eutropio.

PEDRO L. MERINO

para
ser feliz
no siempre
hay que ser bueno

Larumbe

JOYERIA - RELOJERIA

Juan Bravo, 52 • 40001 SEGOVIA
Roble, 8 • 40002 SEGOVIA

Un diamante es para siempre

Salón del Calzado

La más interesante
y completa exposición
de calzados
en colaboración directa
con 500 fabricantes

Juan Bravo, 54

GALERIAS EL SOL

BOLSOS Y
ARTICULOS DE PIEL

Lo más moderno y actual

ALTA PELETERIA

SEGOVIA

Juan Bravo, 27

Son frecuentes las privaciones y promesas de los cofrades durante la Cuaresma

Santa María la Real de Nieva, donde la tradición de siglos se repite y renueva

Se utilizó un vino caliente para las heridas de quienes se flagelaban

La Iglesia y todos los cristianos se disponen a celebrar los misterios del dolor de Jesús, su muerte y resurrección. Sometido a torturas y sufrimientos, los cristianos, a imitación suya castigan su cuerpo, ayunan y hacen penitencia durante la Cuaresma. Con esta preparación se espera gozar de la vida en Cristo.

FELIPE MOLINERO
Cronista de la Villa

Comienza la Cuaresma con el miércoles de ceniza. Ya los viernes de este tiempo litúrgico se celebraban antaño solemnes Vía Crucis en el lugar denominado "El Calvario", donde las estaciones eran catorce cruces de granito apoyadas en sus respectivos pedestales.

Colocadas geográficamente en este paraje, su recorrido guarda un gran paralelismo con el camino que Jesús hizo en Jerusalén con la cruz a cuestas, además de tener una intención clara de representación de lo acaecido



En Semana Santa, la tradición de siglos se repite y se renueva.

en tiempo del Salvador en varias de estas paradas (encuentro con la Verónica, el Cirineo que le ayuda con la cruz, etc.).

Estos Vía Crucis eran hechos por una gran multitud: Comuni-

dad de Religiosos Dominicos (frailes y legos), cofradías y pueblo entero, ordenado en doble fila con separación de hombres y mujeres. La descripción del camino recorrido semeja y di-

buja las letras griegas "Alfa y Omega" en clara referencia a Jesucristo como principio y fin.

Caridad y penitencia

Y llega la Semana Santa o Semana Grande. Impera el silencio. La tradición de siglos se repite y se renueva. Se conmemora la Pasión de Cristo con raíces en un pasado que se hace presente cada año por estas fechas.

Hubo hasta veinte cofradías en los siglos XVI y XVII, casi todas ellas con fines penitenciales. Cumplían los principios de "caridad y penitencia", prestando asistencia a enfermos y menesterosos, encargándose de enterrar a sus hermanos cofrades en lugares determinados de la iglesia y el claustro, y algunas de ellas contrataban la realización de pasos procesionales que, en el siglo XVII, se van a tallar en madera policromada, con lo

(Continúa en la pág. siguiente)

Bodegueros y muñidores

F.M.

Las cofradías tenían oficios entre sus hermanos, destacando dos sobremodo. El "bodeguero" preparaba la limonada con que se obsequiaba a los cofrades, cuyo origen se remonta al siglo XVI o XVII y, en un principio, era un preparado con vino caliente para curar las heridas de los que se flagelaban las espaldas. El "muñidor o muñidor" era quien avisaba a los demás cofrades para que acudieran a la procesión del día siguiente.

Entre los diversos actos religiosos y las procesiones la gente tomaba un refrigerio. Las cofradías tenían sus colaciones y el pueblo solía tener en casa rosquillas de pan, torrijas, magdalenas y otros bollos, además de las comidas tradicionales de estos días, como los potajes y el bacalao. Eran días propicios para en los ratos perdidos poder disfrutar de juegos tradicionales, como la calva, la tenga, rana, bolos, etc.

El Sábado Santo se celebraba la Vigilia Pascual con la bendición del fuego, del Cirio Pascual, canto de la Angélica, Lecturas, bendición del agua (la gente se llevaba parte en distintos vasos y jarras para bendecir sus casas), renovación de las promesas del bautismo y la misa de Resurrección. Al final el sacerdote anunciaba: "¡Cristo ha resucitado! ¡Aleluya!". Las tinieblas se tornaban en luz, el altar con sus imágenes se destapaban llenos de claridad y las campanas sonaban de nuevo con la noticia de que Cristo había resucitado. Volvía la alegría.

La misa del Domingo de Resurrección comenzaba con una procesión en la que Jesús Resucitado salía de la iglesia y se encontraba con su Madre, de riguroso luto, que lo troca por sus ropajes blancos el ver vivo a su Hijo. Es un momento de alegría y emoción.

Pero también estos días nos dejan disfrutar de nuestra familia y amigos, al haberse convertido en unos días de descanso en las tareas y trabajos cotidianos de nuestras rutinarias vidas.

RESTAURANTE EL MIRADOR

BLAS SANZ BAEZA

*¡La Cocina Castellana al
más alto nivel!*

Teléfono 42 24 18

LA LASTRILLA
(Segovia)



frutaSegovia
S.A.

Guadarrama
Parcela 109-B
Polígono Industrial
"EL CERRO"
40006 SEGOVIA

Teléfonos:
43 57 90 - 43 57 95
Fax: 44 25 71

CENTRO HORTOFRUTICOLA MAYORISTA

MONCLÚS

La boutique de las frutas



**ESTO NO ES UNA
EMERGENCIA**

No sólo en los casos extremos
necesitamos tu ayuda.

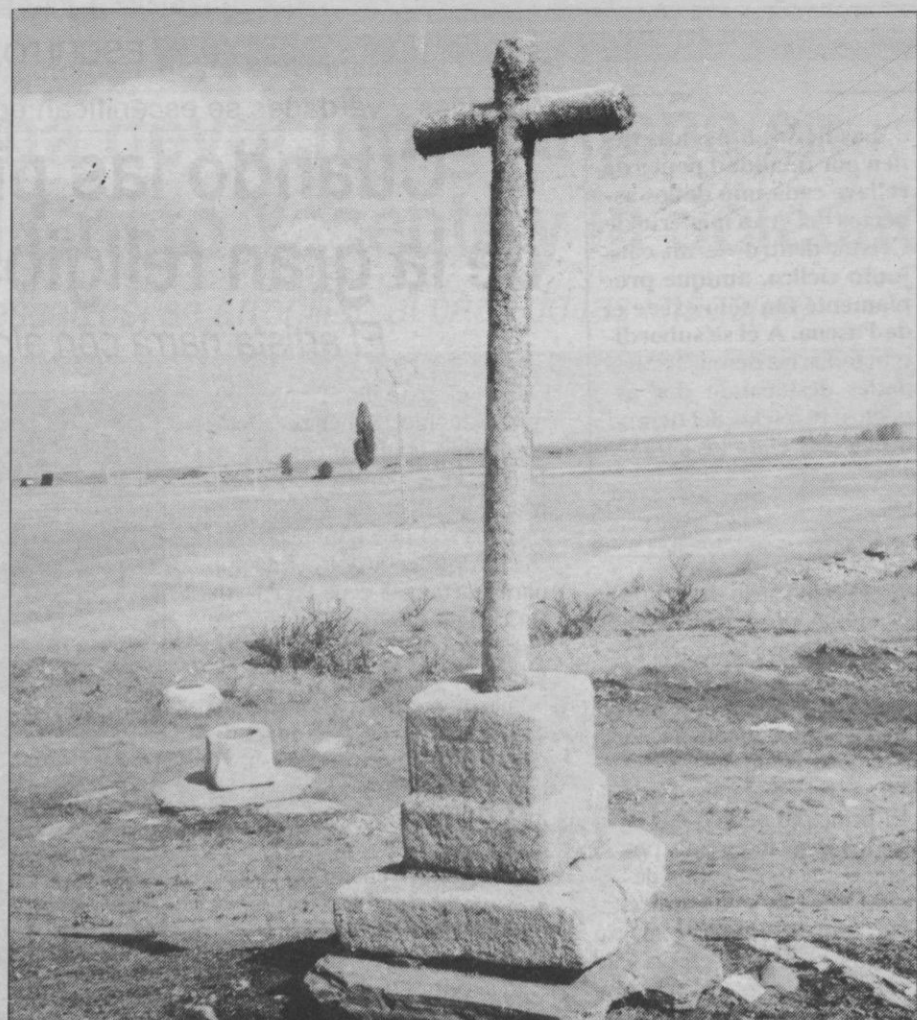
Es una necesidad diaria.

**HAZTE DONANTE
DE SANGRE**



Magnífico tallado en piedra de escenas de la Pasión.

A.S.



Una de las catorce cruces de granito que indican las estaciones del Calvario.

A.S.

(Viene de la pág. anterior)

que se consigue un mayor impacto en los espectadores y con un extraordinario valor artístico.

Los documentos y manuscritos señalan que estas cofradías "hacían gastos de cera el día de Jueves y Viernes Santo, y el Corpus Christi" (es decir, acompañaban en las procesiones con velas encendidas). Costumbre era tapar con paños morados las imágenes y cruces.

Cierto es que la Semana Santa comienza con el Domingo de Ramos, fiesta de alegría, que conmemora la entrada triunfal de Jesús en Jerusalén. La procesión de las palmas o ramos da cierto aire festivo y un colorido, en la que todos estrenaban alguna prenda, siguiendo el dicho de "quien no estrena el Domingo de Ramos no tiene ni pies ni manos". Los ramos terminaban adornando los balcones y ventanas de las casas.

Con la llegada del Jueves Santo siempre venían dos o tres seminaristas que ayudaban al cura de la parroquia y que, además, contribuían con sus palabras y presencia a que el pueblo reflexionara sobre estos misterios. Uno de ellos era de Teología y ya estaba próxima su consagración para cantar misa.

El Lavatorio

El Jueves Santo se llamaba a los fieles a los Oficios Divinos al son de carraca ya que las campanas no sonaban desde este día al Sábado de Gloria. Se recordaba la Última Cena y el Lavatorio, en el que los muchachos se disputaban ser elegidos en representación de los doce apóstoles para que el párroco les lavara los pies.

La procesión de ese día saca por las calles los siguientes pasos: Oración del Huerto, Cristo

atado a la columna, Cristo con la caña (Ecce Homo), Nazareno y Dolorosa. El itinerario tenía su salida en la iglesia para seguir por la Plaza Mayor, calle de Segovia, San Antón, Trinidad y Miguel Ibañez hasta Media Luna para otra vez regresar al templo.

El Viernes Santo de nuevo había actos religiosos, pero en este día la procesión era la del Santo Entierro, que llegaba al cementerio donde se dejaba el paso de Jesús muerto, siempre seguido por la Virgen Dolorosa. El pueblo entonaba el Stabat Mater Dolorosa y tanto un día como otro había sermones para reflexionar sobre los grandes temas de esta Pascua, tan fundamental en las creencias de los cristianos.

Eran muchos los vecinos de esta villa que tenía la promesa de llevar las andas de pasos concretos y que tan sólo descansaban algunos instantes, apoyándose entonces los pasos en las horquillas que portaban algunos muchachos. También eran frecuentes las privaciones o promesas que se solían hacer tanto en tiempo de Cuaresma como durante la Semana Santa, tales como no fumar, dejar de beber, hacer ejercicios espirituales y penitencias, mientras los bailes públicos eran prohibidos durante estos días.

Y sobre todo en Jueves y Viernes Santo se prodigaban las visitas a los monumentos del Santísimo Sacramento, que eran puestos en otras capillas alejadas del Altar Mayor. En la parroquia se ponía junto a la capilla del Cristo de las Cinco Llagas, permaneciendo abierta la iglesia y haciéndose turnos entre las distintas cofradías, Hijas de María y otros grupos de carácter religioso para velar al Santísimo. En la villa se hacían rutas para velar desde la iglesia parroquial a la capilla de los Dominicos o de la Saleta.

SEAT TOLEDO

Lo que no le da ninguno

El SEAT TOLEDO le da lo que quieren todos: prestaciones, seguridad, equipamiento... y lo que no le da ninguno, una financiación sin precedentes:

5'5

0% T.A.E.

Financiación a 24 meses.
Desde el 15% de entrada.

SEAT *Si!*

Oferta FISEAT válida hasta 31-3-94 en Península y Baleares. No compatible con otras ofertas promocionales. O si lo prefiere en financiación a 36 o 48 meses | 11.5% T.A.E. desde un 15% de entrada.

Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S.A.

C/ Navacerrada, 16 - 40.006 SEGOVIA

Teléfono 44 45 68 - Fax 42 44 50

ESCRITO EN ROCA

Las fiestas litúrgicas tienen por finalidad poner de relieve cada uno de los aspectos del gran misterio de Cristo, dentro de un conjunto cíclico, aunque propiamente tan sólo existe el de Pascua. A él se subordinan todas las demás festividades destacando dos aspectos: los ciclos del tiempo litúrgico y el de los santos.

FELIPE MOLINERO
Cronista de la villa

En el calendario de la Iglesia el domingo y su semana constituyen un ritmo uniforme. El domingo, primer día de la semana, está dedicado a la resurrección del Señor, mientras el viernes se conmemora la muerte del Señor.

El principal núcleo del ciclo litúrgico está integrado por la conmemoración anual de la Pasión, Muerte y Resurrección de Cristo. Antiguamente, su recuerdo se revivía en un sólo día (el domingo de Pascua), aunque después se extendió hasta tener su forma actual en la que la conmemoración se prolonga durante varias jornadas, culminando con el gran momento victorioso de la Pascua en memoria de la Resurrección. Así, pues, el domingo de Pascua quedó como el eje y centro de todo el año litúrgico de la Iglesia, y en torno a él se desarrolla el primero de los dos tiempos litúrgicos: el de Pascua de Resurrección.

A estos días precede un período de preparación, que denominamos la Cuaresma, en el que se preparaba a los catecúmenos que serían bautizados el Sábado Santo.

La Pasión, Muerte y Resurrección de Jesucristo está plasmada en un friso de la portada de la iglesia de esta villa. Su finalidad es didáctica, es decir, enseñar los principales misterios y verdades a la sociedad poco culta de la época (porcentajes que se acercaban al 95 por ciento en la Edad Media y Moderna de analfabetos que no sabían ni leer ni escribir). Funcionaba aquello de que "una imagen vale más que mil palabras", por lo que en estas esculturas en relieve se plasman ideas fundamentales para el cristiano.

Orden cronológico

El friso recoge escenas que

Misterios y verdades se escenifican en el friso de Santa M^a la Real de Nieva

Cuando las piedras cinceladas hablan de la gran religiosidad de nuestros ancestros

El artista narra con algunas licencias varios pasajes del Evangelio

siguen el texto del Evangelio y que Antonio Sánchez Sierra recoge espléndidamente en su libro sobre el monasterio de Santa María la Real de Nieva. Las escenas son las siguientes:

1^a) Alquiler de una habitación para celebrar la cena de Pascua (la Última Cena). El Evangelio relata cómo Jesús encarga a Pedro y Juan que vayan a la ciudad. Un hombre les saldrá al encuentro con un cántaro de agua, le seguirán y entrarán en una casa. El amo de la casa es Mazura. La imagen muestra el pago del alquiler.

2^a) Última Cena. Es la escena que ocupa mayor espacio. Se ve una mesa grande llena de platos, panes, peces y dos jarras para servir el vino. Jesús ocupa el centro y los discípulos se sientan a ambos lados (aparecen sólo diez), centrando sus miradas hacia el Maestro. La escena refleja el momento de la partición y bendición del pan con aquellas palabras del Señor: "Tomad y comed todos de él". Es una clara alusión a la Eucaristía.

3^a) El lavatorio de los pies. El Evangelio narra con precisión este momento: Jesús aparece en este relieve lavando el pie de uno de sus discípulos llevando un jarrón de agua que derramará, mientras por debajo se aprecia una palangana. El Señor lleva una toalla ceñida a su cintura para secar al apóstol.

4^a) La oración del Huerto de Getsemaní. Cristo aparece orando junto a los tres apóstoles (Pedro, Juan y Santiago) a quienes había ordenado "Velad y orad". Aunque deteriorada, la escena contiene formas de olivos y separación entre Jesús y sus discípulos colocados en distintos planos.

5^a) El beso de Judas. El Evangelio relata cómo Jesús ya anunció la traición de uno de los suyos. Este es Judas, quien por 30 monedas de plata le entrega al Sanedrín. La escena muestra el momento en que Judas besa al Maestro, ya que era la contraseña para indicar al que debían prender. Se ve en la escena a



Cristo, atado a la columna, es azotado en una talla del S. XVII (F.M.).

Pedro que saca la espada para defender a Jesucristo antes de cortar la oreja a Malco.

Algunos anacronismos

6^a) Cristo ante el Sumo Sacerdote Caifás, tocado con un gorro puntiagudo, sentado sobre un taburete, rodeado de soldados con lanza y escudo. Cristo, atado los brazos, es custodiado por dos legionarios. Se refleja el juicio y la acusación.

7^a) La negación de Pedro, muy deteriorada, pero por las dos escenas de ambos laterales coinciden con la narración evangélica de Mateo.

8^a) Cristo ante el procurador Poncio Pilatos. Cristo en pie, maniatado, y Pilatos sentado, vestido con falda corta y un casco en la cabeza. Aparece un consejero a su derecha y dos soldados escoltando a Cristo (con curiosos vestidos y armaduras medievales).

9^a) Cristo, atado a la columna, es azotado. Aparece con el torso desnudo y recogidas las ropas en la cintura. Su rostro refleja el dolor que detectan también sus rodillas dobladas. Un sayón a la izquierda y otro a la derecha se disponen a dar los latigazos prescritos, mientras otras dos figuras (una a cada lado) contemplan la acción.

10^a) Cristo con la cruz a cuestas. Nueve personajes componen la escena (los cuatro de la derecha se han perdido). Cristo, con la cruz a cuestas ocupa el centro, y cuatro soldados armados con lanza, escudo y vestidos propios de la época de ejecución de esta portada (inicios del siglo XV).

11^a) Cristo alzado sobre la cruz por tres personajes, mientras que otros dos contemplan la escena.

12^a) Cristo crucificado entre los dos ladrones. El Señor ocupa el centro. Una lanza y un palo

con la esponja confluyen en diagonal en el cuerpo de Cristo. A ambos lados se aprecian cuatro túnicas de figuras decapitadas que, sin duda, se corresponden con la Virgen María, María de la Cleofás, María Magdalena y el discípulo amado, Juan. Longinos y Estefatón, los dos ladrones, están a ambos lados.

Pecado y salvación

13^a) El descendimiento. Una escalera se apoya en la cruz vacía. Nicodemo baja por ella sujetando el cuerpo muerto de Cristo, mientras José de Arimatea sujeta los pies. A la derecha María Magdalena y María la de José, y a la izquierda otras dos mujeres muy deterioradas.

14^a) Cristo en el sepulcro. José de Arimatea y Nicodemo depositan el cuerpo muerto del Señor.

15^a) Resurrección. Cristo, en el centro, sale triunfante del sepulcro echando hacia atrás la losa que lo cubría. Una pequeña cruz sobre su hombro simboliza el triunfo sobre la muerte. Los soldados que hacían guardia aparecen caídos a sus pies.

16^a) Anuncio del ángel a las mujeres. ¡Cristo ha resucitado! El ángel sentado sobre el sepulcro vacío y María Magdalena con María la de Santiago y Salomé escuchan la buena nueva. Una de ellas porta en su mano un pomo de ungüentos.

17^a) Cristo triunfante con la cruz, muy ligera, sobre el hombro. Frente a él un animal fabuloso con la boca abierta: Leviatán. La escena simboliza el triunfo de Cristo sobre el mal, el pecado y la muerte. Sobre esta escena aparece la cabeza de una mujer (el género humano) y el dualismo de que "si por una mujer vino el pecado, por otra vino la salvación".

En el centro de la portada, el tímpano refleja el Juicio Final: Cristo en su trono, a ambos lados Enrique III y Catalina de Lancaster (reyes fundadores de la villa) y dos ángeles. En el dintel el Cielo y el Infierno.

at

- Bañera hidromasaje
- Sanitarios
- Pavimentos y azulejos

AZULEJOS TABANERA

José Zorrilla, 40

Teléfono 42 08 04.

confitería
AVENIDA

La pastelería artesana

Solamente productos de primera calidad

- * MONAS DE PASCUA, DE CHOCOLATE Y BRIOCHE
- * ROSQUILLAS DE PASCUA
- * TARTAS EXCLUSIVAS DE NUESTRA ESCUELA
- * PONCHE SEGOVIANO (AUTENTICO)
- * BOMBONERIA - HELADOS

CON LA GARANTIA DE UN MAESTRO ARTESANO

Premios MASTER y TARTA DE ORO INTERNACIONAL

Avda. Fdez. Ladreda, 24
Teléfono 43 71 27

Sucursal:
Estación Autobuses

En La Granja de San Ildefonso el tiempo de Semana Santa une la devoción de sus vecinos a la paz que denotan sus pinares y jardines, que en estas fechas llegan a ser un respiro de tranquilidad para miles de madrileños.

J.C.M.R.
Corresponsal

Si en estos tiempos, característicos por la crisis económica y de valores personales, algo queda en los pequeños pueblos castellanos no podía ser otra cosa que la devoción y la tradición de sus sencillas gentes que, año tras año, vuelven a recordar las costumbres de Semana Santa, recordando a la luz del hogar las tradiciones de sus ancestros. Y La Granja de San Ildefonso, aun a pesar de no ser un pueblo tan viejo como los del resto de la meseta castellana, no podría ser menos.

La Granja no tiene su origen en un asentamiento romano, visigótico o medieval. Su escasa historia ocupa tan solo unos siglos de existencia. La Granja es un pueblo de aluvión, formado por gentes de muy diversa procedencia al ritmo de la Monarquía española, que asentó en estas tierras de la sierra segoviana varias de sus residencias estacionales y con ella trajo a los que debían servir en sus palacios y jardines.

Pero esta humilde gente que, a lo largo de estos tres siglos de existencia, ha experimentado múltiples cambios y padecido el peso de tanta historia se une y

Cientos de pesadas cruces de Valsaín otorgan mayor solemnidad al Viernes Santo

Sobre la íntima devoción granjeña en la procesión del Cristo Yacente y la Soledad

Aquí los penitentes, descalzos, se arrodillan al paso de las imágenes

entremezcla, en un acto que muy pocos llegan a alcanzar su contenido, para festejar este tiempo de Semana Santa. Y lo hace especialmente en el pueblo de La Granja a través de la procesión del Viernes Santo, que llena de pesadas cruces procedentes de los recios pinares del cercano bosque de Valsaín las principales calles del Real Sitio.

Una procesión que otrora Felipe V, el rey fundador, y Carlos III, el hacedor del pueblo humilde, de sus calles, casas y fábricas de vidrio, también pudieron ver desde la explanada que antecede a la Colegiata de palacio.

Orden Tercera

Esta procesión penitencial hunde sus raíces en el carácter de Real Sitio de San Ildefonso, en la importancia de las Reales Esclavitudes del Cristo del Perdón y de la Virgen de la Soledad, y en la devoción de los hermanos de la Venerable Orden Tercera de San Francisco. Son estos varios cientos de hermanos, vestidos con sus trajes talares, los que provocan no sé qué sentimiento a cuantos se acercan a contemplar el paso por las calles Reina, Infantes y Caballerizas de esta multitud de vecinos de La Granja y Valsaín vestidos en el anonimato de sus vestidos de Viernes Santo.



Rodilla en tierra, los penitentes soportan las pesadas cruces.

Y no menos indescriptible que el paso de los penitentes es el profundo silencio que se produce cuando la procesión llega a la plaza de Los Dolores. Aquí los penitentes, descalzos y cubiertos con un simple hábito hasta el rostro, hincan cruz al hombro sus cuerpos ante el paso de las imágenes de la Virgen de la Soledad y del Cristo Yacente en un acto de expiación cuya significación sólo ellos pueden conocer, de tal forma que jamás revelarán a nadie el porqué de su acción.

Pero junto a esta nota mística de tradición y espiritualidad, la Semana Santa en La Granja de San Ildefonso también se caracteriza por la anticipación del verano, de una estación que para este pueblo siempre tuvo tanta significación. No en vano, los veraneantes, como popularmente se les conoce, comienzan a hacer con la llegada de Semana Santa acto de aparición en el escenario granjeño.

Un lugar para el descanso

Efectivamente varios miles de madrileños, que durante el invierno cierran sus casas, comienzan a venir a San Ildefonso con la primavera, algo que propicia el largo puente de estas fechas.

De esta forma, la colonia veraniega, los veraneantes que en su mayoría ocupan las casas de la parte vieja del Real Sitio, los sucesores de los nobles de hace varios siglos, dan una nueva imagen y animan la vida de la villa segoviana.

Junto a estos anticipados veraneantes, el tiempo que ahora se inicia supondrá el paso de miles de visitantes por las salas palaciegas de San Ildefonso, sin contar con otros tantos paseantes y montañeros a los que el estallido de la primavera atrae a

las masas de pinares que cubren el cercano Valle de Valsaín.

Un aventurado paseo por la Boca del Asno, Fuenfría, Casarás o Dos Hermanas recorriendo los antiguos caminos romanos y medievales que cruzan esta parte del Guadarrama no sería poco

recomendable para todo aquel que pretenda alejarse de la urbe madrileña.

El reto está ahí y La Granja y Valsaín suponen una visita obligada para cualquiera que quiera acercarse a nuestra tierra segoviana.



El fervor se impone al cansancio de los cofrades.

SERVULO

Bar Restaurante



Mesón Mayor

COCINA REGIONAL
CASTELLANA

El restaurante segoviano
con cocina
de alta calidad

EN EL "CORAZÓN" DE SEGOVIA

Plaza Mayor, 3
Tel. 42 89 42

SEGOVIA

DEVOCION A FLOR DE PIEL

La Semana Santa de Sepúlveda conserva tradiciones muy arraigadas, que se renuevan gracias a unas cofradías que desempeñan una función primordial en su desarrollo. En total son cinco las agrupaciones que participan en los oficios religiosos, aunque dos sobresalen del resto, cuya misión es acompañar a las hermandades matriz.

JUAN EMILIO
Corresponsal

A lo largo de la Semana Santa se realizan diversas procesiones. La primera se celebra el día de Jueves Santo, después de la misa oficiada en el Santuario de la Virgen de la Peña a la que asiste la cofradía de la Veracruz.

Los pasos son trasladados desde la iglesia de San Bartolomé, lugar donde se guardan de un año para otro, hasta el mencionado santuario. Durante la misa, las imágenes quedan expuestas al público en el atrio por el orden que llevarán seguidamente en la procesión. El recorrido penitencial se inicia en La Virgen de la Peña para seguir rumbo por las calles Comandante Cristóbal, General Mola, Calvo Sotelo, Plaza Mayor, Barrio Nuevo, San Cristóbal, nuevamente regresa al Barrio Nuevo hasta desembocar en la Plaza Mayor y llegar finalmente a la iglesia de San Bartolomé.

Todos los pasos son portados por voluntarios, abriendo la



Expectación popular en la procesión del Domingo de Resurrección.

A.S.

Una multitud ensimismada acude a la procesión que bordea las Hoces del Duratón

Sepúlveda vibra en el encuentro del Cristo Resucitado con la Virgen de las Alegrías

Auténticas joyas imagineras se exhiben para regocijo de los feligreses

procesión el de la Oración en el Huerto. Esta obra, anónima del siglo XVIII, es propiedad de la cofradía de la Veracruz o Cinco

Llagas, habiendo sido restaurada recientemente por la Escuela Superior de Conservación de Madrid bajo la dirección del

sepulvedano Luis Cristóbal. Por detrás le sigue la imagen del "Ecce Homo", llevado en andas por la cofradía de San Marcos, y

seguidamente desfila el Cristo Atado a la Columna, joya fechada en el siglo XVI, y que custodia la hermandad de la Veracruz.

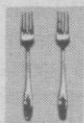
A continuación, el paso de Simón Cirineo ayudando a Cristo a llevar la Cruz es transportado por la misma cofradía, a la que sigue la imagen de Jesús Nazareno que porta la hermandad de Duruelo; el Cristo Crucificado que es velado por la cofradía del Corpus; La Piedad, obra del siglo XVII, que llevan los cofrades del Carmen y, por último, la Virgen de los Dolores sale en hombros de los penitentes de Veracruz.

Todos los pasos son de una gran belleza estética, datados entre los siglos XVI y XVII, aunque algunos han sido reparados por la escuela antes citada y otros aguardan su restauración.

(Continúa en la pág. siguiente)



RESTAURANTE



José



La cocina y el servicio
que Vd. se merece

COCINA CASTELLANA

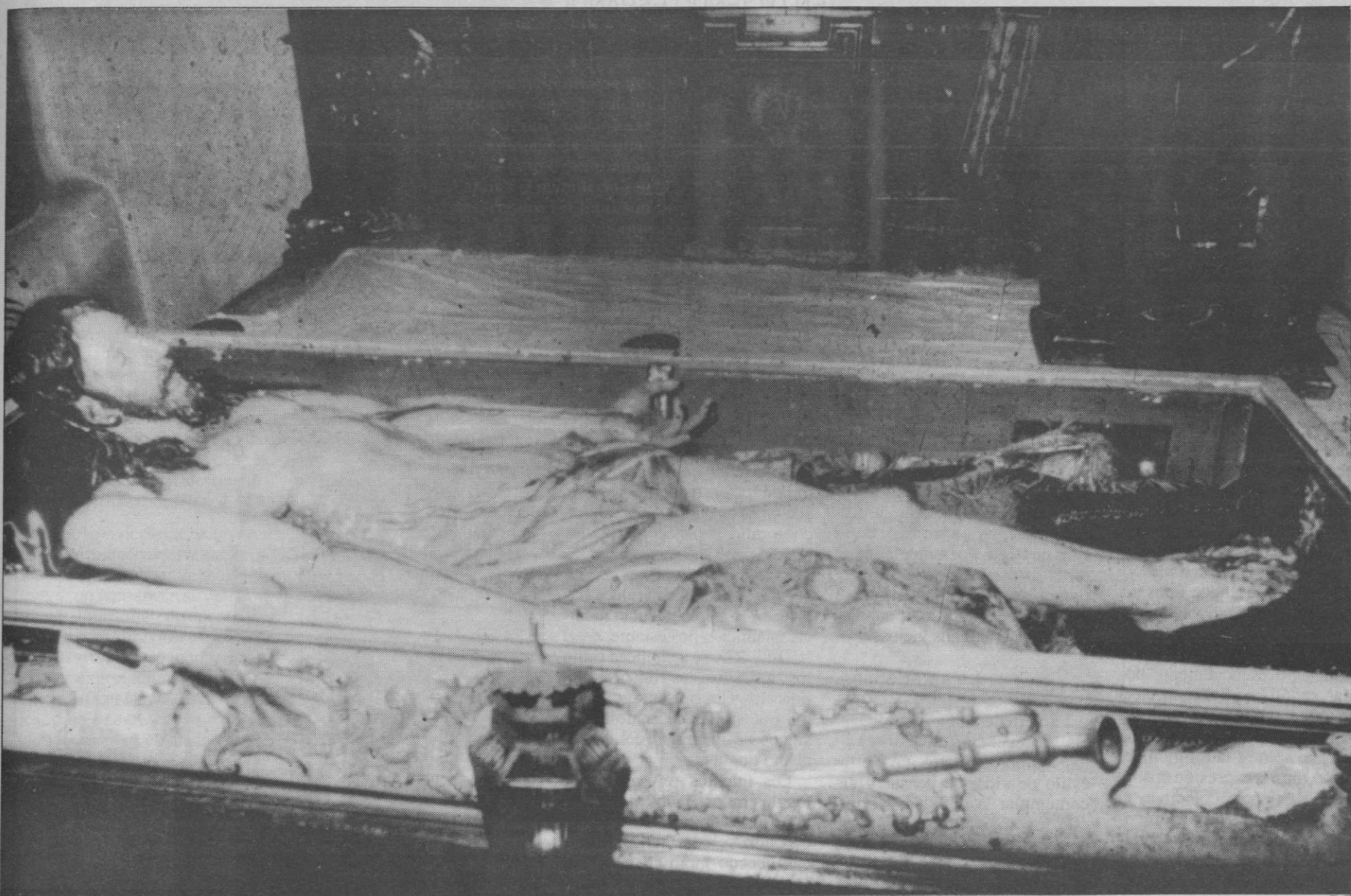
Plaza Mayor, 4 - SEGOVIA
Teléfonos 43 38 90 - 43 72 48

MODESTO FRAILE

ANTIGÜE D A D E S

GALERIA DE ARTE

Abside de Santo Tomás. Avda. Camilo José Cela, 8 - 40.200 CUELLAR (Segovia). Telf. 921 / 14 30 57. Fax 921 / 14 00 17



La imagen pertenece al Cristo Yacente durante la procesión de Viernes Santo.

A.S.

(Viene de la pág. anterior)

GUARDAR TURNO

En la mañana del Viernes Santo se celebra el solemne Vía Crucis por las calles de Sepúlveda. Dará comienzo al mediodía desde la iglesia de San Justo y subirá por la calle General Mola. El séquito penitencial embocará después la calle de San Sebastián para abandonar seguidamente el casco urbano y cubrir un recorrido junto a las Hoces del Río Duratón, antes de volver al santuario de la Virgen de la Peña donde concluye la ceremonia. A lo largo del trayecto, como en muchos otros pueblos castellanos, se encuentran a cierta distancia de separación las cruces de piedra correspondientes a cada una de las estaciones del Vía Crucis. A las seis de la tarde se celebran los oficios litúrgicos y a las nueve comienza la procesión que despierta una mayor devoción y fervor entre los sepulvedanos: la procesión del Entierro de Cristo.

Este acto religioso arranca de la iglesia de San Bartolomé para recorrer la Plaza Mayor, la plaza del Trigo, el Barrio Nuevo, la Subida a San Cristóbal y llegando otra vez a la calle Barrionuevo, haciendo de nuevo el itinerario a la inversa hasta concluir en el punto de partida.

En esta procesión sólo participan dos pasos, el Cristo Yacente en la Caja, talla del siglo XVII, y la Virgen de los Dolores. Son muchos los sepulvedanos que desean portar las andas debiendo guardar su turno.

En primer lugar, desfilan las cofradías con los cirios encendidos y los pendones de luto y

delante de cada imagen sale la hermandad que deba "enterrar", siendo función exclusiva de dos agrupaciones que se turnan de un modo alternativo: la Veracruz, correspondiéndole los años pares, y la del Corpus, que protagoniza el entierro, los años impares.

Las autoridades se sitúan por detrás de la Virgen de los Dolores, llevando en sus manos una vela encendida. Una de las bandas de Sepúlveda interpreta las

notas de una pieza musical, interrumpida en ocasiones por el ronco sonido de los tambores de los feligreses y raras veces por el canto de alguna saeta. La devoción con que es seguida esta procesión, la oscuridad, las velas y el marco por donde se desarrolla hace que la ceremonia brille por su gran belleza.

La Vigilia Pascual del sábado se celebra en la iglesia de San Bartolomé. Al día siguiente, Domingo de Pascua, tiene lugar

la procesión del Resucitado, participando exclusivamente dos pasos: la talla del siglo XVII del Cristo Resucitado y la Virgen de las Alegrías, siendo acompañados por el conjunto de las cofradías blandiendo sus pendones de colores, en señal de regocijo, excepto la hermandad del Carmen que sólo asiste a título individual.

Ambos pasos, tras recorrer algunas de las calles de la villa, tendrán su punto de encuentro

en la Plaza Mayor. Allí aguarda un gentío impresionante para presenciar el momento en que los cofrades de Veracruz descubren el luto de la Virgen y encuentran delante al Cristo Resucitado. Es un momento alegre, amenizado por sonos musicales y que es el prelude de la última procesión por las calles Calvo Sotelo, General Mola y Comandante Cristóbal hasta el Santuario de la Virgen de la Peña, donde se oficia la misa de Resurrección.

MIRADAS EXCLUSIVAS



Modelo 726

**Giorgio Armani,
Christian Dior, Ducci,
Gianfranco Ferré, Vogue,
Reporter, Valentino,
Zeiss, Byblos**

Para un cierto estilo de mujer, un cierto estilo de mirada. Nueva colección **DUCCI** exclusiva de **MULTIOPTICAS**. Los modelos más atractivos. Las tendencias más actuales. Los diseños más favorecedores. Sólo para tus ojos. Sólo en **MULTIOPTICAS**.

Optica **damián**
MULTIOPTICAS

Avda. de Portugal, 33
Avda. de José Antonio, 18 - AVILA
Avda. Fernández Ladreda, 28 - SEGOVIA

EN DICHIENDO ESPAÑOL

El liberalismo y las otras religiones sucumbían bajo la sospecha anticlerical

Motivos de la quiebra del catolicismo popular entre la nostalgia y la esperanza

Se invita a los "extraviados constitucionales" a confesar su delito

Hace muchos años, en 1825, el entonces obispo de Segovia decía que "en diciendo español, el añadir católico es una injuria a la nación entera". En cambio, hace dos décadas, el actual obispo reconoce que, "en muchos casos, la religiosidad ha transcurrido por un cauce y la vida del pueblo por otro".

MAXIMILIANO BARRIO GOZALO

¿Qué ha pasado entre ambas fechas para que se haya roto la identidad entre catolicidad y españolidad? Repasemos un poco la historia y, aunque el análisis se detiene a mediados del siglo XIX, las últimas líneas se pueden alargar con algunos matices hasta los momentos actuales.

La España de hace unos siglos era un universo totalmente sacralizado, sin una parcela para la laicidad. Se trataba de un catolicismo esencialmente popular, xenófobo y belicoso, en el que todo intento de reforma era combatido inquisitorialmente. Es decir, no sólo es la religión del pueblo, sino la expresión misma de su conciencia colectiva, el ingrediente principal de su cohesión, hasta identificarse totalmente con el ser español.

Esta identidad entre catolicidad y españolidad inicia su cristalización a comienzos de los tiempos modernos y, luego, se va consolidando hasta conseguir que los signos de la fe sean los

mismos signos de la pertenencia a la españolidad.

En la configuración de esta identidad intervienen también rasgos biológicos, en cuanto los descendientes de la "mala raza de moros y judíos" no podían ser considerados ni cristianos sin sospecha, ni españoles a parte entera, sino "ganado roñoso y generación de afrenta que nunca se acaba", en palabras de fray Luis de León. Por tanto, la señal de la fe como signo al mismo tiempo de españolidad implicaba la pertenencia a la sangre limpia de cristianos viejos.

La anti-España

La pertenencia a otras "castas" se revelaba a través de ciertos comportamientos, un cierto estilo de vida, de pensar y de contemplar la realidad. Y, por ello, fueron estos mismos signos antropológicos los que se convirtieron en la señal de la no catolicidad-españolidad, al igual que los rasgos antropológicos del cristiano viejo se convirtieron en el signo de la fe-españolidad.

Y lo que no era así, era lo

"otro", lo anticatólico, la anti-España, como el judaísmo, el islamismo o el protestantismo, primero; el filosofismo, el liberalismo o la masonería, después.

La Inquisición con su actuación, la predicación y, en suma, la cultura eclesíastica habían ido estableciendo toda una norma de conductas, palabras, gestos y acciones que indicaban la disconformidad con la antropología del cristiano viejo.

Estas manifestaciones que, en el siglo XVI, estaban relacionadas con la criptoreligión judaica, islámica o protestante, en el XVIII y XIX se identifican como los ilustrados, los filósofos, los liberales y los masones, que son los que tratan de cambiar los signos de identidad del catolicismo popular.

Los intentos reformistas de los ilustrados, de los afrancesados o de los liberales de las Cortes de Cádiz se estrellan contra ese catolicismo inmovilista, maraña de intereses políticos, socioeconómicos y religiosos. Después de la guerra de la Independencia la religión triunfa. El pueblo conducido por el clero, sobre todo el regular, celebra el



El pueblo asiste en masa a los actos litúrgicos.

A.S.

delirio absolutista.

Los actos religiosos se suceden, los libros y panfletos liberales se queman y la purificación de los agentes del mal, de la cizaña que envenenaba la pureza de la religión católica, se inicia.

Y al desencadenarse esas furias de la restauración, se desencadena también esa santa crueldad que algunos frailes habían predicado. Así, no sólo triunfa la reacción política, sino también "un espíritu de persecución, de intransigencia y cruel-

dad que, lejos de servir de freno, se convierte en acicate para futuras e inacabables turbulencias".

Reforma y contrarreforma

En 1814 la religión y el Estado, enlazados entre sí, se juran alianza eterna, pero la fidelidad de ese juramento sagrado se ve quebrada en marzo de 1820, en que "una gavilla de espureos españoles, iniciados en los misterios del filosofismo, atacaron pérfidos y perjuros los derechos

(Continúa en la pág. siguiente)

HARNO DE ASAR

LA MATITA



DIRECCION:
PRIMITIVO MARTIN

**C/ Carretera de Soria/Plasencia
COLLADO HERMOSO (Segovia)**

☎ 40.30.77 - (911) 43.11.42

**Restaurante-Bar
Las Columnas**

Su gran servicio esmerado y su
Cocina Regional les ofrecen
sus especialidades:

Nuestra Lengua Escarlata
Cochinillo y Cordero asado
Parró al carracillo (encargo)

y como gran especialidad
Perdices y Codornices de lino
de nuestra Casa

EN DECORACION



Azulejos - Pavimentos

MATERIAL DE GRES PARA EXTERIORES

Los Canteros, Parcela, 17

Teléfono **44 28 68** - Polígono Industrial de Hontoria

HONTORIA
(Segovia)

(Viene de la pág. anterior)

y regalías de nuestro Católico Soberano, dando nuevas formas a su gobierno y disimulando por entonces hacer también innovaciones en la religión" (Cfr. Pastoral del obispo de Segovia, año 1825).

Los liberales están de nuevo en el poder y tratan de llevar a cabo la reforma, pero sus oponentes consiguen expulsarles, aunque sea con la ayuda extranjera. Y de nuevo aparece el triunfalismo fanatizado y se explica la victoria sobre los liberales con falaces alusiones a la protección divina. Todos los que han simpatizado con el régimen liberal son considerados herejes y sufren destierros, destituciones o purificaciones.

El obispo de Segovia invita a los "extraviados constitucionales" a confesar su delito, porque, si no reconocen su extravío y se muestran arrepentidos, ¿cómo podrán recibir el perdón? Y otra vez el clero, con sus pláticas y exhortaciones, se dispone a purificar la fe de los españoles, para que de nuevo "en diciendo español, el añadir católico sea una injuria a la nación entera" (Cfr. Ibidem).

A pesar de estos intentos de reforma, al comenzar el siglo XIX en la masa del pueblo apenas ha hecho presa la duda o la indiferencia religiosa. Todo está presidido por el catolicismo popular y castizo en el que se estila un gran despliegue del culto externo, en el que es imposible dissociar lo humano de lo divino, lo religioso de lo sociológico, la fe personal de la fe colectiva del pueblo.

El viraje

La religiosidad sociológica parecía contener a unos fieles devotos y creyentes que no necesitan una personalización de la fe. De ahí el contraste entre la gran demanda de cultos multitudinarios, externos y populares, y la escasa espiritualidad personal, que es lo que pedían los reformistas. De ahí los contrastes de un pueblo en el que la seguridad de la fe se ve ensombrecida por las ignorancias religiosas.

Pueblo que asiste en masa a los actos de culto pero que frecuenta poco los sacramentos; que se complace en los sermones panegíricos de campanillas, pero



El Domingo de Ramos da inicio a la Semana Santa.

A.S.

que no aguanta la instrucción catequética.

Estas precariedades del catolicismo hispano del antiguo régimen pueden explicar en parte el viraje religioso que se opera en una gran parte del pueblo cuando cambia la superestructura política del país después de la muerte de Fernando VII en 1833.

El catolicismo popular y cas-

tizo sufre duros reveses al imponerse las reformas religiosas de la revolución liberal, que culmina en la década 1833-1843 con la exclaustación y la desamortización. La desarticulación de la Iglesia tradicional incide profundamente en la identidad catolicismo-españolidad al configurarse la nueva sociedad.

Los políticos y escritores

progresistas empiezan a minar la vieja religiosidad y a divulgar nuevos criterios morales. La nueva coyuntura de un mundo secularizado comienza a hacer mella en una sociedad todavía muy sacralizada y plantea a los católicos más conscientes una seria reflexión sobre las actitudes que la Iglesia debe adoptar ante la nueva situación.

- * JOYERIA
- * RELOJERIA
- * REGALOS

A. Revilla

TALLERES PROPIOS

Joyas y relojes

con firma



Magnífico, completo y selecto surtido en regalos para Comuniones

José Zorrilla, 109. Cristo del Mercado, 2. Teléfono 42 15 19 SEGOVIA

Tendencias ultramontanas

M.B.G.

Dentro del sector eclesiástico la crisis provoca dos actitudes. La de los nostálgicos del pasado, que aspiran a retrotraer el tiempo y sueñan con una restauración completa de la Iglesia, como había sucedido en 1814 y 1823. Y la de los vigías del futuro que, aunque no aprueban los excesos revolucionarios, consideran que la situación es irreversible y se esfuerzan por encontrar nuevas vías para revitalizar el catolicismo, adaptándose a la nueva coyuntura.

Pero para ello se necesita un nuevo clero: ilustrado, tolerante, abierto y adaptado a la cultura y a las novedades del siglo.

La realidad, sin embargo, fue otra. Triunfan las tendencias ultramontanas y florece de nuevo el catolicismo conservador, que defiende la unidad católica y el control eclesiástico de la enseñanza, que rechaza las doctrinas liberales y se opone a la libertad de cultos y a las tendencias secularizadoras de la sociedad.

Es más, persiste en los tradicionalistas la convicción de que la sociedad va a la deriva cuando la razón humana, dejada a sus fuerzas, se empeña en dirigirla, y afirman que sólo la Iglesia, impulsora de la fe y de la moral verdaderas, es la única institución capaz de evitar el cataclismo. Y hay tal confianza en los resultados de esa saludable reacción religiosa que se la considera como la panacea de todos los males espirituales y temporales.

Estas ideas denotan una gran nostalgia del catolicismo hispano del pasado y muestran una gran desconfianza en el proceso secularizador, al que inevitablemente está abocada la nueva sociedad.



HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

205 habitaciones con baño - Aire acondicionado - Televisión - Hilo musical

CONVENCIONES / BODAS / BANQUETES

Restaurante - Gran servicio a la carta - Bar Veladiez

SAUNA Y GIMNASIO - PISCINAS - PISTAS DE TENIS - VOLEIBOL - FUTBITO - BALONCESTO

Aparcamiento para 500 vehículos / GARAJE

Ctra. de Riaza, s/n — Teléfono 43 73 50 (3 líneas)

LA LASTRILLA (Segovia)



LA TAURINA

Bar / Restaurante Típico Castellano

La más selecta cocina castellana
ASADOS / PESCADOS / VERDURAS

En el corazón de la ciudad

Plaza Mayor, 8

Teléfonos 43 05 77 - 43 15 77

SEGOVIA

EL ESPOSO DE LA PASCUA

Se ha caído en el peligro maniqueo de separar alegremente el espíritu del cuerpo

El gran misterio sacramental del matrimonio en el Año Internacional de la Familia

La sociedad del consumo ha traído consigo la cultura de la basura

¿La existencia de la familia está amenazada? Dicha pregunta puede estar en la mente de muchos lectores cuando las noticias nos hablan de un estilo pluriformal: familia nuclear, hogares monoparentales formados por la madre soltera con sus hijos, progenitores separados con su parentela, viudos con sus hijos huérfanos y otras variantes especiales.

ANGEL GALINDO
Escuela de Teología

En verdad que estamos ante una de las instituciones más amenazadas durante los últimos tiempos. Factores como la disponibilidad de audiovisuales, los horarios de trabajo estresantes, familias montadas sobre dos sueldos independientes, el paro juvenil que lleva consigo el retraso de la celebración del matrimonio, las dificultades para adquirir una vivienda digna... están afectando fuertemente a la familia.

Sin embargo, como afirmó la Madre Teresa de Calcuta en un congreso reciente, "la familia es la base de la sociedad y sigue siendo la estructura mejor para asegurar a los seres humanos un 'maximun' de estabilidad, de confort afectivo y psicológico necesario para su desarrollo". La buena salud de una sociedad se mide por la calidad de la familia y, a la vez, puede ser la "escuela del más rico humanismo".

La situación actual de la familia y la celebración de su año internacional me han impulsado a contemplar esta realidad básica desde el acontecimiento central de la fe cristiana: El misterio pascual. Pero mi intención e iniciativa han tenido como fuente el documento de Juan Pablo II, titulado "Carta a las familias. Año internacional de la familia", publicado el día 2 de febrero del presente año. En el apartado II,19 nos habla de la familia como "el gran misterio".

La vida familiar es "el gran misterio" porque el sacramento de la alianza de los esposos (el matrimonio) manifiesta el "amor sponsal de Cristo por su Iglesia". Es éste un sacramento vital inenarrable en su plenitud,



La familia, una de las instituciones más amenazadas.

A.S.

donde Cristo se convierte en esposo que se hace hombre y da su vida por la Iglesia a la que amó hasta el extremo. La familia y el matrimonio son imagen y figura de amores plenos.

Si todos los eventos permanentes del hombre han de leerse desde el misterio de la Muerte y la Resurrección del Señor, con mayor razón habrá de contemplarse la vida de una institución tan natural, y a la vez tan sagrada, como es la familia.

"Esta es la más alta dimensión del gran misterio, el significado interior del don sacramental en la Iglesia, el significado más profundo del bautismo y la eucaristía. Son los frutos del amor con que el Esposo ha amado

(Continúa en la pág. siguiente)

Una puerta a la esperanza

A.G.

Las palabras de Juan Pablo II, al hablar de la familia como "el gran misterio", nos ayudan a descubrir que ha de ser estudiada desde la muerte y la resurrección de Jesús, quien se entregó por amor hasta extremos sólo concebibles por un "esposo".

"El gran misterio, el sacramento del amor y de la vida, que tiene su inicio en la creación y en la redención, y del cual es garante Cristo-Esposo, ha perdido en la mentalidad moderna sus raíces más profundas. Está amenazado en nosotros y alrededor nuestro. Que el año de la familia pueda convertirse para los esposos en una ocasión propicia para descubrirlo y afirmarlo con fuerza, valentía y entusiasmo".

Quizás la noche clara y dichosa del Sábado Santo pueda ser para muchas familias un día de resplandor y de luz. En esa noche las vendas, los sudarios y las cadenas que la esclavizan y la mantienen en la muerte han de desvanecerse para dar paso a la luz de un nuevo día.

Con Cristo, el Esposo resucitado, podemos cantar: que ninguna familia desespere, que ninguna se deprima, que nadie se abandone a la tristeza ni a la melancolía; removida la losa, el amor ha triunfado, se ha abierto una puerta a la esperanza. El Esposo ha resucitado.

MAQUINARIA Y COMPLEMENTOS

TO do
INDustria
CARNICA

J. M. DE FRUTOS

Plaza Dr. Gila, 4
40001 SEGOVIA

- MONTAJES MATADEROS (VACUNO - OVINO - PORCINO)
- FABRICAS EMBUTIDOS Y JAMONES
- FABRICAS MORCILLAS
- SALAS DESPIECE OBRADORES
- CARNICERIA - SALCHICHERIA
- ROPA DE TRABAJO

Teléfono (911) 43 49 35
Fax (911) 43 60 99

EL MESON
DE PATRICIA

San Agustín, 1
Teléfono 43 06 64
SEGOVIA

Especialidad
en BACALAO
y CALDERETA



En la familia nos encontramos con la escuela de los amores.

A.S.

(Viene de la pág. anterior)

hasta el extremo: amor que se difunde constantemente, concediendo a los hombres una creciente participación en la vida cotidiana".

Si en Cristo se manifiesta el amor hasta el máximo, en la familia nos encontramos con la escuela de los amores: amor conyugal, amor paterno y materno, amor fraterno, amor de una comunidad de personas y de

generaciones. Es en las relaciones de parentesco donde podemos vivir la realidad más honda del amor. Por eso, la familia es la expresión amorosa más perfecta para aproximarnos a la profundidad del amor de Dios.

Por otra parte, es ahí, en la familia, donde nos podemos encontrar con el principio de la cohesión familiar. "Honra a tu padre y a tu madre", tal es el primer mandamiento que lleva consigo una promesa, "para que seas feliz y se prolongue tu vida sobre la tierra". La relación íntima entre diversas generaciones sólo puede entreverse y palpase en el seno familiar. El crecimiento gradual y continuo de los miembros de un pueblo necesitan del cobijo y del amparo de la familia.

La desconocida

La familia, vista desde la ladera natural o desde la cumbre sacramental, se presenta como el culmen de la enseñanza sobre Dios y sobre el hombre. Es en esta vida familiar donde podemos encontrar la profundidad y la hondura del hombre y, al mismo tiempo, podemos descubrir la grandeza insondable de lo divino. Hace que nos acerquemos a nuestro cuerpo de forma espiritual y que podamos corporeizar el espíritu. Allí podemos ver el espíritu y descubrir la trascendencia de lo corporal.

La época moderna, nos dice

Juan Pablo II en el texto citado, ha progresado enormemente en el conocimiento del mundo material y en la psicología humana, capaz de sanar muchas de las enfermedades de nuestros hermanos y de hacer crecer en las relaciones interpersonales. Pero el hombre de hoy es, en gran parte, un desconocido para sí mismo.

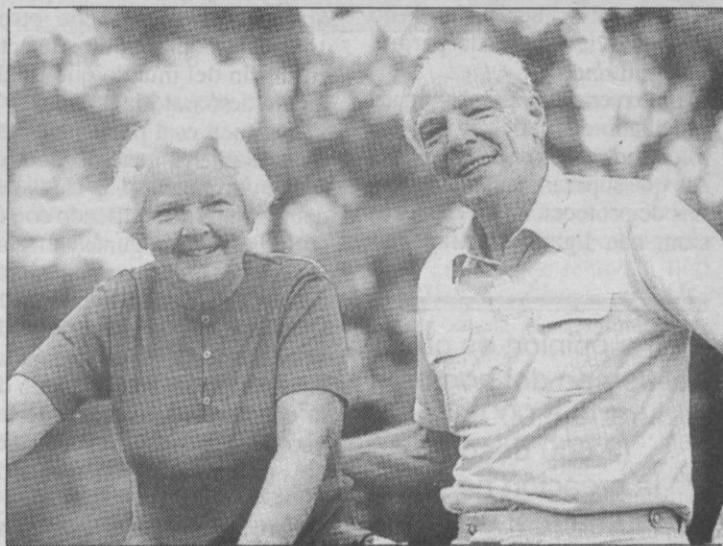
En muchos casos, también la familia es la gran desconocida. Y sin embargo, es en la familia y en sus relaciones de intimidad donde el hombre encuentra el camino más cercano para conocerse a sí mismo y palpar la felicidad.

Durante mucho tiempo, por influencia de una filosofía platónica y su correlato maniqueo, se ha caído en el peligro de separar alegremente el espíritu del cuerpo. Al hacer esta separación el hombre ha tendido a tratar el

cuerpo humano comparándolo con el resto de cuerpos creados. De esa manera se ha alejado de la exacta similitud comparativa de la imagen de Dios tal y como fue creado. De esta manera el cuerpo humano ha llegado a ser tratado como objeto de producción y de consumo.

¿Acaso no ha ocurrido lo mismo con la familia en la época de la industrialización? ¿Acaso no está ocurriendo lo mismo con la familia en la época actual, donde la sociedad del consumo trae consigo la cultura de la basura? Los hombres de hoy han hecho de la familia un objeto de consumo al separar el cuerpo del espíritu familiar.

Hoy encontramos muchas familias a las que se las ha separado el espíritu del cuerpo con el fin de instrumentalizarlas para fines comerciales y televisivos.



El hombre de hoy es un desconocido para sí mismo.

A.S.



LA BOUTIQUE DEL HOMBRE

CERVANTES, 16
TELEFONO 43 09 87 SEGOVIA

REDONDO Y TUTOR, S.L.

-HOGAR-

Todo para el hogar y
la decoración

CERVANTES, 15
TELEFONO 43 32 38 SEGOVIA

REDONDO Y TUTOR, S.L.

CONFECCION DE SEÑORA,
CABALLERO Y NIÑO

Un nuevo y joven estilo de vestir

JUAN BRAVO, 56
TELEFONO 43 70 25 SEGOVIA

REDONDO Y TUTOR, S.L.

CONFECCION DE SEÑORA,
Y CABALLERO

JUAN BRAVO, 12
TELEFONO 44 36 87 SEGOVIA

Galerías "Rosado"

DEPORTES - JUGUETES - REGALOS

Grabado de trofeos en el acto

Especialidad en artículos
para pesca, tenis y toda clase
de ropa deportiva

Regimiento de Artillería 41, nº 7. Teléfono 43 52 34

* Paseo Ezequiel González, 30 (C.C. Mahonías).

Teléfono 42 96 63 * Vía Roma, nº 15

SEGOVIA

Productos alimenticios "EL SEGOVIANO, S.L."

Empanadas y bollería

LAS TRES B B B

C/ Malagosto, 1
40006 - SEGOVIA

Teléfono y Fax:
(921) 44 18 76

EL JUICIO FINAL

Guerras, terremotos y pretendidos mesías ha hecho pensar en su cercanía

¿Cuándo será el fin del mundo? Las erradas predicciones de brujos y profetas

También fallaron los vaticinios sobre el retorno de Cristo

El terremoto de Los Angeles del 17 de enero --6,6 grados en la escala de Richter (de 10)-- fue el más violento de los últimos 20 años. Pero no ha sido el definitivo, el que han predicho los científicos y al que se le da el nombre de "The Big One".

MANUEL MARIA
Efe-Reportajes

Peter W. Mitchell, un lector de la revista "Time", de Ocean-side (California, EE.UU.), hizo la frase de la semana cuando, sin saberlo, escribió en su carta al director: "El terremoto ha sido un aviso cariñoso de la Madre Naturaleza de que California no está todavía preparada para el fin del mundo".

Las creencias populares siguen asociando el fin del mundo bíblico con aquellos sucesos trágicos que superan nuestras garantías de protección. En esta ocasión, han ligado las tragedias

Una opinión es que el tiempo del hombre duraría 6.000 años (2.000 desde la creación hasta Abraham; 2.000 de Abraham al Mesías y 2.000 hasta la segunda venida de Cristo)

que azotaron California a lo largo de diecinueve meses: la peor revuelta callejera de la historia de Estados Unidos; la terrible combinación de sequía e inundaciones; los devastadores incendios del pasado otoño y el terremoto de enero último.

Otras señales tradicionalmente claras del fin del mundo, según quienes lo anuncian, son los falsos profetas, el anticristo y el estado de guerra generalizado. El año pasado fueron protagonistas y estrellas de todos los medios de comunicación dos mesías fanáticos y suicidas apa-

recidos en dos puntos geográficos muy distantes entre sí.

El primero fue David Koresh, que organizó su particular profecía del fin del mundo con muchos muertos, su propio suicidio y el de muchos de sus seguidores en Waco (Texas, EE.UU.). El segundo, Marina Tsvigyn, anunció en Kiev (Ucrania) su inmolación con otros 150.000 miembros de su secta en un fin del mundo que finalmente desbarató la policía.

También está presente el estado de guerra generalizado, el crimen organizado, la caída del comunismo (identificado con el anticristo por algunas religiones), la crisis de las organizaciones políticas y sindicales en toda Europa y, por si fuera poco, la desorientación moral denunciada por el Papa, como el caso de la equiparación jurídica de las parejas homosexuales con fines de matrimonio y adopción de hijos.

Pero si el fin del mundo no ha llegado ahora, cuando tantas señales aparecen en California y en otras partes del mundo ¿cuándo llegará? La lectura del Apocalipsis, con sus alegorías de los cuatro caballos, el sonido de las siete trompetas, la efusión de las siete copas, así como el resto de sus símbolos dan materia suficiente a muchos para interpretar el fin de los tiempos, como así ha sucedido, a la par que el retorno de Jesucristo y su reinado temporal durante mil años.

La teoría del milenio

A partir de la expresión bíblica de que "un día es para el Señor como mil años, y mil años como un día", (Salmos 90 y 2 Pedro, 3:8) se hizo la analogía de la historia del hombre con la creación. Los seis días de crea-



"El Juicio Final", de Miguel Angel, en la Capilla Sistina del Vaticano.

ción se traducen en 6.000 años de era del hombre y el descanso del séptimo corresponde a los mil años de gobierno de Cristo.

La cronología se construye así: 2.000 años desde la creación hasta Abraham; 2.000 años de Abraham a Cristo y otros 2.000 años desde Jesús al fin de los tiempos

y segunda venida del Mesías. De ahí que una mayoría de intérpretes modernos del fin del mundo lo sitúen en torno a este fin de siglo, unos años antes o después de acuerdo con los ajustes cronológicos correspondien-

(Continúa en la pág. siguiente)

El fin a finales del siglo XX

M.M.

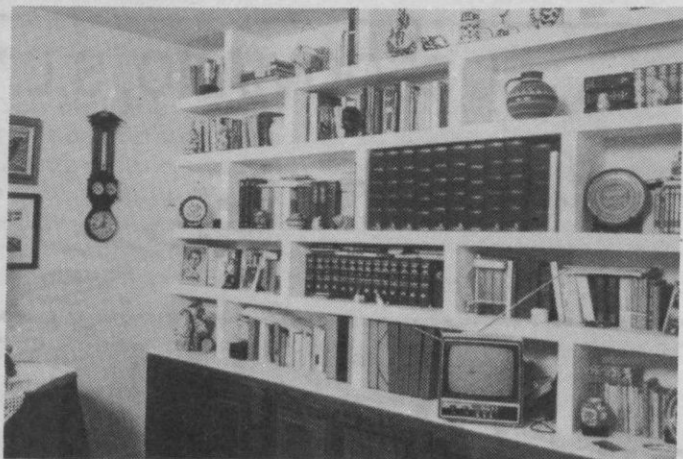
Edgar C. Whisenant publicó en 1988 "Las 88 razones por las que el fin del mundo ocurrirá en 1988". Al fallarle los cálculos, rectificó sus razones para 1989. Un libro publicado en Georgia (EE.UU.) fijó como fecha del fin del mundo el 8 de octubre de 1992 a las 12,55 p.m.

Un profeta coreano aseguró que ocurriría la medianoche del 20 o del 28 de octubre de 1992 y 20.000 cristianos de Corea del Sur se ausentaron aquel día de la escuela o dejaron el trabajo para acudir a la llegada del Señor.

En la primavera de 1993, David Koresh, profeta de la secta de los "davinianos" en Waco, intentó su particular fin del mundo, armado hasta los dientes, enfrentándose a la policía y muriendo con muchos de sus adeptos en la creencia firme que había llegado la hora de Dios.

En Kiev (Ucrania), el matrimonio formado por Marina Tsvigyn y Yuri Krivonogov al mando de la secta religiosa La Blanca Hermandad, anunció que el fin del mundo ocurriría el 24 de noviembre de 1993. Sus acólitos empezaron la cuenta atrás de su día del juicio, conducidos por la cabeza visible de la secta, que aumentó las expectativas por la promesa de ser crucificada ella misma en Kiev, aunque finalmente la trompeta del juicio final no sonó.

Las iglesias más significativas y con mayor soporte teológico no especulan con las fechas del fin. Recomiendan las palabras de Mateo, 25,13, en la parábola de las vírgenes necias y las vírgenes prudentes: "Velad, pues, porque no sabéis el día ni la hora en que el Hijo del Hombre ha de venir".



EN ALBAÑILERIA
INTERIOR

EN
AISLAMIENTOS

EN DECORACION

EN REFORMAS

PLADUR

Saturnino Horcajo, S. A.

Fdez. Ladreda, 15 - Tel. 43 55 52
SEGOVIA

S A H O R S A



(Viene de la pág. anterior)

tes al nacimiento de Cristo o a su madre.

Esta teoría del Milenio está ya en los primeros padres de la Iglesia, como Ireneo (115-254) y Justo (hacia el 100-165), aunque ya Orígenes, en el siglo III, afirmó que el reinado de Cristo no estaría en el tiempo y en el espacio, sino en las almas.

Agustín de Hipona (354-430), en su libro "La ciudad de Dios", afirma que el Apocalipsis es una alegoría espiritual y, por tanto, el Milenio como período de Cristo gobernante ya se estaba produciendo en la vida de la Iglesia, por lo que no había lugar a calcular la fecha del fin del mundo.

Finalmente, la teología católica hace tiempo que dejó de especular sobre la segunda venida de Cristo y la fecha del fin del mundo como realidades en un tiempo concreto, aunque no las han negado ni prohíbe la especulación sobre ellas.

Desde hace tiempo, los católicos predicán la venida de Cristo como algo personal y su reinado se realza sobre las personas y sobre sus obras de forma inmediata y la espera se realiza constantemente y en un tiempo litúrgico: el adviento. En cuanto al fin del mundo, prefieren tratar del fin de cada persona, que llega con el tránsito a la otra vida (muerte) y su juicio personal ante Dios Padre.

Los otros intérpretes

Hacia el final del primer milenio de nuestra era surgieron muchos maestros que proclamaban la inminencia del fin del

mundo. Muchas personas vendieron sus pertenencias y emigraron a Jerusalén a esperar a Jesucristo. Durante la peste que azotó a Europa entre 1348 y 1352, los profetas dijeron que el

retorno de Jesucristo ocurriría en 10 años.

John Wiclef, reformador del siglo XIV, dijo que la Iglesia católica era la "abominación de la desolación", predicha por el profeta Daniel para el fin del mundo. Martín Lutero (1483-1546) creía que el fin del mundo debería llegar tras el enfrentamiento de los turcos y el Papa.

John Wesley, fundador de los metodistas, dijo que el fin del mundo vendría en 1836. Los bautistas por su parte señalaron las fechas de 1830, y después de 1874.

en aquel día el movimiento adventista contemporáneo.

Charles Taze Russell, ideólogo y fundador de la "Watchtower Bible and Tract Society", institución más conocida como los "Testigos de Jehová", dijo que Jesucristo regresaría a la Tierra en 1874 e iniciaría su reino visible en 1914. Los "Testigos de Jehová" dicen hoy que la venida de "un nuevo mundo pacífico y seguro prometido por el Creador (esto es, el Milenio) llegará antes de que pase la generación que vio los acontecimientos de 1914".



Virgen Milagrosa.

Una opinión es que el tiempo del hombre duraría 6.000 años (2.000 desde la creación hasta Abraham; 2.000 de Abraham al Mesías y 2.000 hasta la segunda venida de Cristo)

Otro profeta moderno, el agricultor de Nueva Inglaterra William Miller, basándose en Daniel, 8:14 ("Hasta dos mil trescientas tardes y mañanas...") calculó el fin del mundo entre 1843 y 1844.

Finalmente, se ajustó el evento para el 22 de octubre de 1844 y, al no ocurrir, Miller y sus seguidores determinaron que en dicha fecha Jesucristo había empezado a purificar el "santuario celestial", con lo que nació

Otra importante figura del siglo XX es Ciro Scofield, que publicó su Biblia Anotada en 1909 y que escribe en ella, entre los textos originales, sus interpretaciones, entre las que aparece en el capítulo 38 de Ezequiel, se realiza en la Rusia soviética; el retorno de los judíos a Palestina está próximo, todo lo cual se ha ido cumpliendo. Esta nueva doctrina, llamada "dispensacionalismo" constituye la base de los actuales cristianos evangélicos.



Parador de Turismo — SEGOVIA —

Teléfono 44 37 37 — Telefax 43 73 62

Le ofrece la degustación de la típica cocina castellana y de temporada

ESTABLECIMIENTO IDEAL PARA FINES DE SEMANA,
BANQUETES, CONGRESOS, SEMINARIOS,
CONVENCIONES, etcétera

RESERVAS: Directamente o en nuestra Central de Paradores: Teléfono 91 / 435 97 00 — Télex 47913 RRPP

LOS LABIOS DEL VERBO



Cristo murió en la Cruz atormentado por nuestros pecados.

A.S.

De estar los humanos desatados de las ligaduras carnales (cuerpo físico) y ex-carcelados del espacio-tiempo (existencia terrestre), al ser no le cabría duda alguna acerca del significado de la remisión crística. Es más, ni siquiera ésta habría tenido lugar --por innecesaria-- en el supuesto de que el ser no hubiera pasado por los "bajos fondos" de la Creación.

GERMAN CERVEL IBAÑEZ

La trama divina y su diseño al crear al ser (humano cuando se proyecta en la Tierra) no debió ser más complicado que el hecho de dotarle de libertad en su tránsito por los túneles existenciales y experienciales, sin que perdiera un ápice de su esencia y que su naturaleza protodivina revertiera en toda su amplitud en la grandeza inconmensurable del Ser supremo y su obra.

El desliz humano, a través de sus oscuros tránsitos existenciales, a ciegas respecto a la visión

En penumbra vivía el ser humano hasta el advenimiento de la Luz crística

La sangre divina, síntesis de la esencia creadora, sigue fluyendo desde las alturas

Pero el hombre apura el cáliz amargo del egoísmo y el odio

de la Luz, engendraría y daría vida al poder negativo (las fuerzas del mal) en que quedaría sumergido y perdido el ser en rueda de los tiempos y sujeto eternamente a ella por la fuerza centrífuga del mal (muerte eterna).

A la sazón, enviaría Dios a su Hijo (el Cristo) a fin de que rompiera las cadenas que impiden al hombre emerger a la evolución prevista y programada.

Poderosa energía

Una intervención directa y espectacular, por parte del Ser, hubiera contravenido sus propias leyes, algo descartable por razón de su esencia. Así, el avatar, el enviado especial, habría de

ingresar en nuestro planeta y raza, saliendo de él/ella, de idéntica manera a como ocurre con los demás mortales, es decir, a través del nacimiento y de la muerte. Pero, además, el enviado habría de enfrentarse al colosal problema de establecer la alianza cósmica del hombre con su Progenitor en la fugaz secuencia de una existencia humana (según los evangelios 33 años) y en unas condiciones de abruptismo social angustioso.

Y, por si fuera poco, la ingente y poderosa energía del Cristo habría de contenerse en la naturaleza humana del Maestro Jesús que, programada desde el principio de la idea redentora, presuntamente provocada por el primer desmadre del hombre, su acoplamiento y contextura de-

bían ser delirantes; es como si la energía solar toda se concentrara en el superminúsculo habitáculo de un cuerpo humano (perdónese este burdo símil).

Así, la proyección natural de Cristo en Jesús, en su vida terrestre, sería y es un tupido y hermético cúmulo de misterios del que aún hoy nos es imposible de descifrar e interpretar; de una parte, las polémicas desatadas en torno al estudio del mismísimo núcleo de la tradición histórica (los evangelios canónicos) y de los apócrifos; por otro lado, las investigaciones de historiadores y científicos...

Todo ello nos sume en un verdadero avispero para la razón, del que medianamente se puede salir airoso con un tratamiento escrupulosamente analí-

tico y desprovisto por completo de dogmas y prejuicios, estimulado por una fe viva y activada que nada tiene que ver con beatismos inútiles de andar por casa.

La huella

Los hechos y circunstancias de la vida de Aquel Hombre, según fueron descritos en los textos oficiales u oficiosos, siempre se alejan de la razón cuando tratamos de buscar en ellos algo que nos explique claramente tanto propósitos, como procedimientos que llevaron al Ser supremo a enviar al Cristo para la salvación de una humanidad localizada en un diminuto planeta de

(Continúa en la pág. siguiente)



ARTE FRIO



43 23 85

C/ GUADARRAMA, 33

— SEGOVIA —

I
N
S
T
A
L
A
C
I
O
N
E
S

M
A
N
T
E
N
I
M
I
E
N
T
O

DAIKIN

AIRE ACONDICIONADO, BOMBA DE CALOR

E.F.C. (Grupo Ramón Vizcaíno)

SECADEROS EMBUTIDOS, FRIO INDUSTRIAL

*Técnicas para la industria
y confort*

(Viene de la pág. anterior)

los arrabales de una vulgar galaxia (contenedora de 100.000 millones de estrellas), de entre otros miles de millones de galaxias que evolucionan en nuestro universo local.

El mismo Jesús se guardó muy bien de no dejar rastro escrito, ni huella física alguna que diera a la historia venidera alguna pista, por ínfima que fuere, ni siquiera de su propio paso por la Tierra. Sólo unos pocos historiadores de su tiempo le mencionan en sus escritos y un puñado de evangelios, polémicos entre sí, conforman el rastro de la misión redentora del Hijo del hombre por encargo divino. Como huella física solo una tela, la que presuntamente fue utilizada por José de Arimatea para envolver el cadáver del Maestro: la Síndone de Turín fue recientemente sometida a rigurosos análisis científicos, incluida la prueba del carbono-14, resistiéndose empero a ser declarada oficialmente auténtica.

Pero, ¿importan más los detalles técnicos de su misión que el contenido de su mensaje? ¿Cómo es posible que en las postrimerías del segundo milenio de su muerte resurja su recuerdo, el de su vida y circunstancias, sin que trascienda la profundidad tremenda de su verbo de amor y fraternidad entre Todos los hombres de la Tierra y de estos con los demás seres del universo?

Lo más nutrido y concentrado de los evangelios, especialmente de los reconocidos por la Iglesia Católica, se centra en los tres últimos años de la vida de Jesús y muy destacadamente en su tormento, muerte y posterior resurrección.

La Pasión relatada por Mateo, Marcos, Lucas y Juan vendría a ser el big-bang de la cristiandad, tal como la conocemos después de dos mil años, atravesando los rigores de la historia y los socavones de sus épocas, pero incapaz de asumir la sangre libertadora derramada por el Cristo para el perdón de los pecados.

Lejos de ello la civilización siguió, aún con más fuerza si cabe, degustando los "deleites" del egoísmo y del odio, único vino a beber, y desbocándose en horribles guerras fratricidas y otras atrocidades bajo el símbolo de la Cruz, en la que murió atormentado no por nuestros pecados sino por nuestra crueldad e inequidad más cínica y desvergonzada.

Al final de los tiempos

La raza humana, oscura o en penumbra hasta el advenimiento de la Luz crística, tuvo en sus manos la implantación del Reino de los Cielos en la Tierra y su transformación en una civilización competitiva, digna, sabia y solidaria, aupada a los altos rangos de inteligencia cósmica y del dominio de las leyes, disponiendo del caudal inagotable de posibilidades universales, cualificándose en los trasuntos de la vida y de la muerte y escapando a la angosta y sofocante morada tridimensional que engulle lentamente la conciencia.

Lo que hoy bebemos es el cáliz amargo de su sangre derramada en la cruz, nuestro remor-



La sangre divina de Cristo sigue fluyendo y derramándose por todo el universo.

A.S.

dimiento esencial y latente por haber interferido los planes del Profundo concebidos y diseñados, con amor incombustible, para nuestra exaltación al Reino de los Cielos, sellando con una muerte salvaje los labios del Verbo del mismísimo Dios.

No fue el cáliz de la sangre que brotó del cuerpo del Maestro Jesús al clavarse en él las espigas de la iniquidad humana lo que ofreció para beber, sino el

vaso de sangre dividida ("sangre de la aliana nueva y eterna") que su Padre le encargara hacernos probar y que hubo de llevárselo de nuevo lleno.

Pese a todo, la Redención no fue ni mucho menos fracaso de las alturas y la sangre divina que portara el Cristo sigue fluyendo y derramándose por todo el universo; corre y palpita increíblemente cerca de nosotros y por todas partes. Es la sangre que

escapa a los conceptos teológicos y no hay manera de aislarla en un matraz. Una sangre que ni es espíritu, ni es materia, sino síntesis de esencia creadora, inconcebible para nosotros, pero real como nosotros mismos, ya que de ella fuimos concebidos y de ella somos.

Antes de partir de regreso a su Reino dijo a los suyos que, pese a su marcha, siempre estaría con

su cáliz de Sangre entre nosotros y que, de todas formas, vendría de nuevo "al final de los tiempos", no como un humilde carpintero para que le volvámos a clavar como entonces, sino como "un rayo que rasga el cielo de Oriente a Occidente", haciéndonos ver, no más su potestad que lo que nos estamos perdiendo obstinada y estúpidamente al rechazar la Sangre divina de su Grial.

Restaurante

El Bernardino

HORNOS DE ASAR

SELECTA COCINA CASTELLANA

En el corazón de la ciudad
CALLE REAL

RESERVAS DE MESA:
Teléfonos 43 32 25 - 4317 41
Fax 43 17 41

Cervantes, 2 - SEGOVIA

La muerte de Jesús está relacionada con su predicación del Reino de Dios. El Reino que proclama Jesús consiste en el anuncio de la salvación que viene de Dios. El viene a salvar definitivamente este mundo, salido de sus manos, pero que se apartó de El por el pecado.

HIPOLITO PRIETO GARCIA

El anuncio del Reino de Dios es una buena noticia (Evangelio), que contiene un mensaje de alegría, de salud y de paz. Este mensaje se dirige a todos, pero especialmente a los pecadores, a la gente sencilla, a los marginados.

“No necesitan médico los sanos, sino los enfermos. No he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores” (Mc. 2, 16-17). “Os aseguro que los publicanos y las prostitutas os llevan la delantera para entrar en el Reino de Dios” (Mt. 21, 31).

La salvación es el resultado del Reino de Dios. Esta salvación es un valor absoluto frente a otros que nos ofrece la sociedad: Mientras la sociedad ofrece el dinero como valor esencial, Jesús anuncia el valor de la seguridad en Dios y el desinterés (Lc. 12, 22-32), a la vez que afirma que las riquezas son incompatibles con el Reino de Dios (Mc. 10, 23). Frente a las diferencias que el mundo establece entre los hombres, Jesús propone una igualdad bajo un único Padre (Mt. 23,9). Esta igualdad se ha de manifestar en el amor a Dios y al prójimo, amor que supera a la justicia humana (Mt. 5, 20) y es tan radical que puede llevar a dar la vida por los demás (Jn. 15, 13).

El Reino de Dios es un regalo de Dios, que ha decidido cambiar nuestra suerte. Dios irrumpe en nuestra historia con un poder transformador tan grande como el que utilizó al crear el mundo. Con Jesús se inicia una nueva era en la historia humana. Esta noticia es de tal envergadura que sólo puede ser aceptada desde la fe y exige una conversión.

En un mundo dominado por el egoísmo, la injusticia, el mal y la muerte, dice Jesús: “Convertíos y acoged la buena noticia, es decir, acoged esta oferta



Cristo murió para salvar definitivamente al mundo.

A.S.

Y resucitó de entre los muertos, demostrando que el Reino de Dios está con nosotros

Fiel y solidario, Jesucristo murió bajo los poderes tiránicos del pecado corruptor

de Dios, acoged esta transformación, revestíos de los valores del Reino: la confianza filial en el Padre, el amor a los pobres, la sencillez del niño, la rectitud del corazón, la no-violencia, la pobreza de espíritu.

Constituido Señor

Este anuncio del Reino de Dios lleva a Jesús a la muerte. Pero la muerte y la resurrección de Jesús son el acontecimiento en el que la revelación del Reino adquiere toda su hondura e intensidad.

La muerte de Jesús no es un suceso aislado del resto de su vida y, sobre todo, de su predicación y de sus obras. El sentido

de la vida pública de Jesús sólo se comprende con plenitud a la luz de su pasión y muerte, que culminan en su resurrección de entre los muertos.

Jesús había llegado a ser una amenaza para las autoridades religiosas judías, pues lo consideraban un seductor de masas, que arrastraba al pueblo y podía alterar las pacíficas relaciones con los romanos. Lo consideraban también un blasfemo que se había atrevido a disponer del perdón de Dios en su actitud con los pecadores.

Jesús murió bajo los poderes injustos de este mundo, pero su muerte tiene un sentido mucho más profundo que sólo la fe cristiana puede descubrir. Jesús no

sufre la muerte como un destino fatal. Inocente y justo, se entrega a la muerte por fidelidad a Dios, su Padre, y por solidaridad con todos los hombres. Experimenta la soledad de la muerte, pero la sufre con total confianza en Dios. Por eso, Dios lo resucita de entre los muertos.

La resurrección de Jesús, es el hecho que fundamenta la fe de los apóstoles. Los discípulos y las comunidades que se forman a partir de la resurrección proclaman que Jesús vive y es el Señor. El ha vencido al pecado y a la muerte en favor del hombre. Su presencia es garantía de que la causa de Jesús, el Reino de Dios, está en marcha.

Jesús resucita y manifiesta del

todo quién es Dios Padre, que se ha comunicado con los hombres a través de Jesús, haciendo nacer el Reino de Dios: acoge al pecador, vivifica y recrea lo muerto. Se acerca al hombre para darle la dicha, la alegría y la paz. Aún más, la resurrección de Jesús ha inaugurado para el mundo entero el amanecer de un nuevo día, el día de la resurrección, el “tercer día” que no acabará.

El tiempo de la nueva creación ha comenzado, ha quedado abierto y no se cerrará jamás. Ahora está en estado germinal en nuestro mundo y un día se manifestará en toda su plenitud.

Esta es la buena noticia, el Evangelio.

MIGUEL TOVAR
MMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Profesionales
de alto nivel
a su servicio

**Si desea comprar o vender,
confíenos la gestión**

Ezequiel González, 6 (SEGOVIA)
Teléfonos 43 59 50 y 43 54 61

RAPIDEZ, EFICACIA,
HONESTIDAD



nostal restaurante
EL SEXMO

Ctra. Segovia-Valladolid, km. 87,100

TABANERA LA LUENGA

(Segovia)

MARATHON DE MUS 1944

DIAS 30 Y 31 DE MARZO, A LAS 21,00 HORAS

SISTEMA DOS CEROS GRUPO A Y K. O. EN B

PREMIOS

- 1.º UN MILLON DE PESETAS Y DOS VIAJES AL CARIBE PARA DOS PERSONAS
- 2.º CUATROCIENTAS MIL PESETAS
- 1.º GRUPO B: DOSCIENTAS CINCUENTA MIL

INSCRIPCION: 25.000, CON CENA INCLUIDA
DIRECCION: PEDRO MIGUELAÑEZ
RESERVAS E INFORMACION: (911) 56 20 62

"YO SOY"

R. LEGAZPI

No tuvo el defensor que la ley preveía y los testigos se contradijeron

El juicio a Cristo fue un ejemplo de proceso irregular y de actuación maliciosa

Fue acusado de agitador, un delito considerado "político", y no de blasfemia.

Dos milenios después de su muerte, muchos se siguen preguntando quién fue el verdadero asesino de Cristo, si los judíos por medio de la confabulación de un grupúsculo radical del conservadurismo religioso o el Imperio Romano, que veía en la doctrina de Jesús una llamada a la subversión.

Cristo era odiado no sólo por un sector minoritario de la sociedad judía de su tiempo -al tiempo tenía apasionados seguidores, discípulos y amigos-, sino también por los fariseos y los saduceos, la élite colaboracionista con Roma.

Los prodigios de quien se declaraba el Mesías, el Hijo de Dios, turbaron a los grandes de Jerusalén. Su doctrina de igualdad de todos los seres humanos y su lucha por la abolición de la esclavitud preocupaba al Imperio Romano, que consideraba a aquel hombre un serio peligro para la gobernabilidad, dada la ascendencia que tenía sobre las clases humildes.

La detención y posterior juicio de Jesús no fue un acto premeditado, sobre todo si tenemos en cuenta que hasta el propio gobernador Poncio Pilatos se mostraba cautivado por el Mesías, lo que no dejaba de sorprender a los saduceos. La traición de Judas Iscariote, el tesorero de los apóstoles, no resulta tampoco demasiado clarificadora. Unos consideran que lo hizo por ambición y por envidia, otros creen que la traición fue por celos, por creer que el Maestro no le tenía en la misma estima que a algunos de sus correlegionarios.

Existe también la hipótesis de que en la traición de Judas se escondiese un trasfondo político de un hombre desilusionado por la doctrina cristiana, a la que consideraba "poco agresiva".

En cualquier caso, Judas vendió a Cristo, pero se arrepintió después hasta tal grado que se ahorcó para purgar su delito.

"Tú lo has dicho"

En un enjundioso estudio, Emilio Radius afirma que el juicio al que fue sometido Cristo fue un total abuso por parte de los jueces: "Anás, ex Sumo Sacerdote, suegro del Sumo Sacerdote en el cargo, Caifás, no tenía el derecho de interrogar al detenido, y de interrogarle en plena noche; y mucho menos que le abofeteara uno de sus esbirros. Ni Caifás tenía derecho a someter a Jesús, de noche, a un proceso religioso. Nunca antes del alba, así estaba escrito. Típico procedimiento de una minoría que tiene mucho que esconder."

Jesús fue acusado, simplemente; no tuvo el defensor que la ley hebrea prevé, en cierto modo, y según parece, los testigos de la acusación, los únicos presentes en el proceso, se contradijeron. Puede decirse que todo lo hizo Caifás, el presidente, quien, al contestar Jesús "Tú lo has dicho, yo soy" (el Hijo de Dios), se rasgó las vestiduras y sin más condenó al galileo. "¡A muerte!" gritaron a una los sacerdotes y los ancianos del pueblo".

¿Fueron deicidas los jueces? Probablemente, no. Pero actuaron de manera incorrecta y maliciosa, ya que, aunque pensaban que Jesús era un blasfemo al considerarse el Mesías, cosa que



Judíos y romanos colaboraron en la crucifixión de Jesús.

A.S.

ellos no creían realmente que fuese, lo presentaron ante Poncio Pilatos no bajo la acusación religiosa -que al Gobernador romano no le competía-, sino

como agitador público, comportamiento que sí podía ser castigado con la pena de muerte.

El Tribunal presidido por Caifás obró pues con malicia y

falsedad, ocultando el trasfondo religioso del asunto, en el que Pilatos no tenía nada que hacer,

(Continúa en la pág. siguiente)



Jesús no tuvo el defensor que la ley hebrea prevé.

A.S.



La seguridad Vento no tiene precio.

Ha llegado el momento de cambiar de coche. Lo quiere amplio y confortable. Con buena capacidad para usted y su familia. Lo quiere con brillantes prestaciones. Con el más completo equipamiento.

Pero también ha llegado el momento en que para usted la seguridad no tiene precio. Por eso, le recomendamos que conozca el Volkswagen Vento y su concepción de la seguridad activa y pasiva.

Es lo más completo.

Vento gasolina desde 1.850.000 pts.
Vento diesel desde 1.985.000 pts.

PVP (IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos).

 **Vento**

VEALO EN:

Navacerrada Car, S.A.

C/ Navacerrada, 18 Teléfono 44 45 85 - Fax 42 44 50 40006 SEGOVIA

(Viene de la pág. anterior)

para convertirlo en una cuestión política, presentando a Jesús como un peligroso elemento subversivo.

Poncio Pilatos se sorprendió de la prisa que tenían los judíos para eliminar a Jesús. "¿De qué acusáis a este hombre?", preguntó el gobernador a los hombres del Sanedrín, con quién Jesús no había querido pactar, porque achacaban los milagros de Cristo a influencia diabólica.

"Si no fuese un malhechor no le hubiésemos traído ante tí", le respondieron. Poncio Pilatos replicó entonces, astutamente:

"Lleváoslo y juzgado según vuestras leyes".

"Nosotros ya no podemos imponer la pena de muerte a nadie", le contestaron, con lo que quedaba demostrado palmariamente que ellos sólo querían la muerte de Jesús.

Poncio Pilatos se mostró preocupado pero, como buen político que era, no agotó las vías del diálogo: "¿Eres tú, pues, el Rey de los Judíos?", volvió a dirigirse a Jesús.

"¿Hablas por propia iniciativa o según lo que los demás te han dicho de mí?", respondió Jesús.

"¿Acaso soy yo judío? Tus sacerdotes, tu nación, son los que te han arrastrado a mi Tribunal. ¿Qué has hecho?", inquirió de nuevo Pilatos.

"¡Crucificalo!"

"Mi Reino no es de este mundo. Si mi Reino fuese de este mundo, mis hombres ha-



En la imagen vemos a Judas en la película de "Jesucristo Superstar".

brían combatido para no dejarme caer en manos de mis enemigos. No, mi reino no es de este mundo", dijo Jesús.

"¿Pero eres Rey?", insiste Poncio Pilatos.

"Tú lo dices, yo soy Rey. He nacido, y he venido a este mun-

do, para dar testimonio de la Verdad. Todo aquel que esté de parte de la Verdad, escucha mi voz", contestó Jesús.

La víspera de Pascua, según la tradición, se ponía en libertad a un malhechor. Pilatos, con el propósito de salvar a Jesús, le da

a elegir al pueblo entre soltar a un ladrón de caminos o a Jesús. La masa, enfurecida, pide la libertad de Barrabás y la crucifixión del Hijo de Dios.

No obstante, Poncio Pilatos continúa con sus deseos de salvar a Jesús, sin comprometer su cargo. Le hace flagelar y le corona con una corona de espinas, para ver si el pueblo se apiada, pero no es así. No le queda más remedio que entregarlo. No quiere que el emperador Tiberio pueda enterarse de su defensa de un hombre calificado como "judío subversivo".

"He aquí al hombre", le dice el procurador a la muchedumbre, que grita exaltada: "¡Crucificalo! ¡Crucificalo!"

Poncio Pilatos responde: "Prendedlo vosotros mismos y crucificalo. En cuando a mí, no le encuentro digno de condena".

"Nosotros tenemos una ley y con arreglo a ella debe morir", es la contestación que obtiene.

Poncio Pilatos lo entrega, lavándose las manos, una costumbre que, curiosamente, era judía, no romana, y señala:

"Yo soy inocente de la sangre de este justo: vosotros responderéis a ella".

Judíos y romanos colaboraron en la crucifixión de Jesús, pero sólo los primeros le apostrofaron durante su agonía: "Si en verdad eres Hijo de Dios, ¿por qué éste no te salva?" "Si realmente has hecho tantos milagros, ¿por qué no te liberas de tanto sufrimiento?"

Han pasado dos milenios desde la muerte de Jesús, pero Él sigue estando presente entre todos nosotros. Como se diría en términos perodísticos, es un personaje que siempre está de permanente actualidad.

Rigarve, s. a.

Distribuidor oficial de:

MICHELIN
PIRELLI
Continental

Carretera Soria, km. 188,800

(Frente Hotel Puerta Segovia)

Teléfono 43 00 08 - LA LASTRILLA

Reparación neumáticos
Rayados
Equilibrados

INTERESANTES DESCUENTOS

Jardín Botánico, 2

Teléfono 42 58 24

SEGOVIA

HOSTALES
SOL CRISTINA y
SOL CRISTINA «DOS»



Director: Ricardo Esteban Fernández

- HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO O SOLO LAVABO
- RESTAURANTE CON COCINA CASERA
- ALOJAMIENTO SOLO DORMIR O PENSION COMPLETA

Obispo Quesada, 40 - 42 - ☎ (911) 42.75.13 - 40006 - SEGOVIA



"IL MESSIA"

El cineasta italiano Bernardo Bertolucci, con su película "El pequeño Buda", ha puesto de moda en todo el mundo la religión budista, por otra parte conocida ya por sus adeptos más famosos, como el actor norteamericano Richard Gere. Como todas las artes, el cine, más tarde o más temprano, acaba recogiendo en sus temáticas las tendencias sociales y religiosas más significativas.

MANUEL CARRETERO

Evidentemente, la más arraigada de estas últimas en las sociedades occidentales es el Cristianismo. Por eso, la figura de Jesús de Nazaret ha sido una de las más tratadas en la ya centenaria historia del Séptimo Arte.

También es una de las temáticas que más controversias ha producido en todo el mundo, desde las versiones realizadas a finales del XIX por los padres del cine, los hermanos Lumiere, hasta la polémica cinta "La última tentación de Cristo", que dirigió en 1988 Martin Scorsese, pasando por la versión pasada por el musical de "Jesucristo Superstar".

La primera versión cinematográfica conocida sobre la vida, pasión y muerte de Jesús, data de 1897, poco más de un año después de que los hermanos Lumiere comenzasen a experimentar con su invento cinematográfico. Los Lumiere advirtieron rápidamente la importancia y popularidad del tema, y recurrieron a él en varias ocasiones durante los primeros años del cine. Su idea original era filmar la célebre Pasión de Oberanmergau, pero dado que ésta se representaba cada diez años, finalmente filmaron la que se representaba en Horitz. "La Pasión de Horitz" supuso 220 metros de celuloide y cinco minutos escasos de duración.

Casi al mismo tiempo, la productora católica "Bonne Presse" encargó al realizador Lear otra película sobre Cristo que, con el título de "Pasión", se estrenó también en 1897.

Ambas versiones supusieron toda una conmoción para el público de entonces, a pesar,

"La Pasión de Horitz", filmada por los hermanos Lumiere en 1897, fue la primera película

La vida de Jesucristo inmortalizada en el cine: belleza, plástica y polémica

Enrique Irazoqui, elegido para protagonizar "El evangelio según Mateo"



Charlton Heston interpretó a Moisés en "Los diez Mandamientos".

según destacaron los comentaristas de la época, "de las expresiones ridículas y gesticulantes de los actores". Se tomaron como referencia las típicas estampas del Catecismo y se las puso en movimiento. Esto fue suficiente para impresionar a un público acostumbrado a ver las escenas bíblicas solamente en cuadros o grabados.

En 1897 también se rodó "El signo de la cruz", del inglés W. Haggart, mientras otra productora francesa "Gaumont" encargaba dos nuevas películas en 1898 a los norteamericanos Hollaman y Lubin.

Otro realizador de los primeros tiempos, Méliès, tras rodar varias películas con el diablo como protagonista, dirigió "Cristo marchando sobre las aguas" (1899), una versión de

la vida de Jesús más figurativa que la realista de Lumiere.

Serie de cuatro producciones

Ya en el siglo XX, el francés Ferdinand Zecca, procedente del café-concierto y uno de los fundadores del cine galo, inicia en 1902 "Vida y Pasión de Jesucristo", una serie de cuatro producciones de unos diez minutos cada una. Tuvo tal repercusión que todavía en 1935 se seguían enviando copias a las misiones eclesásticas. Dato curioso es que en una de esas películas participó como actor el español Segundo de Chomón, el aragonés famoso en la historia del cine por sus trucajes e inventos.

La productora francesa "Film d'Art" fue la primera en inten-

tar una cinta de más calidad artística sobre Jesucristo, ya que los primeros filmes estaban fundamentalmente dirigidos a las clases bajas. Para rodar "En tiempo de los primeros cristianos", basada en la obra clásica "¿Quo Vadis?", se contrató a primeros actores de la Comedia Francesa y se cuidaron especialmente los aspectos artísticos de la producción.

Esta tendencia se trasladaría pronto a Italia, donde a partir de 1912 comienzan a rodarse películas en las que se intenta superar la estética teatral y se cuida al máximo el decorado y la figuración. El cénit del cine religioso italiano de esa época llegaría con "Christus" (1916), del conde Giulio Cesare Antamoro, que además de sus valores artísticos, contó con el beneplácito absolu-

to del Vaticano, hasta el punto de que en la España de los años cincuenta todavía se exhibían copias de la cinta italiana en las proyecciones de Semana Santa.

La censura aparece

No obstante, la polémica acompañó desde el principio al interés que despertó entre el público el tratamiento cinematográfico de Jesucristo. Así, uno de los primeros trabajos que tuvo que acometer en 1913 la recién creada Junta de Censura Cinematográfica británica fue la cinta norteamericana "Del pesebre a la cruz", de Sidney Olcott, a partir de la cual se acotaron las normas para los desnudos y la representación de Jesucristo.

En Estados Unidos, sería otro de los grandes pioneros del cine, Griffith, quien tocara el tema de Cristo desde el punto de vista del espectáculo por primera vez. Incluyó la Pasión en una de las cuatro partes de que constaba su histórica "Intolerancia", de 1915. Para rodar las escenas de la subida al Gólgota y la muerte en la Cruz se contrataron a 3.500 extras, lo que elevó la producción a 300.000 dólares, de los de entonces.

La importancia de "Intolerancia" radicó, según el crítico Jean Mitry -que calificó a esta cinta de "barroca, confusa y genial"- más que en la propia obra, en la considerable influencia que ejerció en el cine posterior.

Junto a la obra de Griffith, los críticos han destacado como la gran película sobre Jesús de la época del cine mudo a "INRI", realizada en 1923 por Robert Wiene, maestro del expresionismo alemán gracias a "El gabinete del Doctor Caligari", un mito de la historia del cine mudo.

El maestro de Mille

Después de "Intolerancia", las cosas comenzaban a hacerse a lo grande, al estilo de Holly-

(Continúa en la pág. siguiente)

MUDANZAS VINCHES



MUDANZAS
NACIONALES
INTERNACIONALES
GUARDAMUEBLES

C/ Jardinillos de
San Roque, 1

☎ 42 73 47
40002-SEGOVIA

SEGOVITAS S.L.

Tableros para la Construcción
Nacionales y Extranjeros



OFICINA
Calle Tío Pintado, n.º 3 Teléf. 43 75 92 SEGOVIA
NAVE INDUSTRIAL
A 6 Kms. En la Ctra de Segovia a Soría - Teléf. 43 04 79

(Viene de la pág. anterior)

wood. El verdadero impulsor del género religioso centrado en Jesucristo fue Cecil B. De Mille, quien le insufló de la espectacularidad necesaria para acercarlo a los grandes públicos, creyentes y agnósticos. Además, él pensaba que tanto el medio como la forma espectacular de contar la historia era lo más adecuado para transmitir el mensaje religioso, por eso declaró en una ocasión que "es para nosotros un deber utilizar la nueva técnica del cine para hablar de nuestra fe".

De Mille comenzó a popularizar los textos de las Sagradas Escrituras en 1923, con la primera versión de las dos que realizó de "Los diez mandamientos", que dividió en dos partes, una dedicada a la historia bíblica y otra moderna, situada en aquellos años. No obstante, pasaría a la historia del cine por su gran éxito de masas su versión de 1956, en la que contó con un impresionante reparto encabezado por Charlton Heston en el papel de Moisés; Yul Brynner en el de Ramsés; Anne Baxter como Nefertiti y Eward G. Robinson como Dathan.

No obstante, el único filme en que el realizador norteamericano incorporó plenamente la figura de Cristo fue "Rey de reyes" (1926), donde H.B. Warner interpretaba a Jesucristo; Dorothy Cumming a María y Jacqueline Logan a María Magdalena.

"La película religiosa debe ser, ante todo, de fondo dramático, y no quedarse en un sermón fotografiado", declaraba De Mille respecto al género.

Esta visión provocó duras críticas entre los defensores de la religiosidad más purista, que calificaron entonces el trabajo de De Mille como "westerns religiosamente vacuos".

En cualquier caso, la visión de De Mille respecto al cine histórico-religioso y el aprovechamiento de todos los elementos técnicos para el gran espectáculo, fue decisiva para quienes continuaron su estela en Hollywood.

Por ejemplo, la primera película que se rodó con la nueva técnica del "Cinemascope" fue "La túnica sagrada", dirigida en 1953 por el cineasta alemán afincado en Hollywood Henry Coster, y protagonizada por Richard Burton y Jean Simmons. La película narra la historia de

la conversión al cristianismo de uno de los romanos que crucificaron a Cristo, enviado a Palestina por el gobierno del emperador.

La "Passio D'Esparraguera"

Ignacio F. Iquino dirigió en 1952 "El Judas", la primera película española de cierto éxito dedicada a la figura de Jesucristo. A pesar de algunas modificaciones impuestas por la censura, el filme se estrenó normalmente en castellano, pero su versión en catalán -el primer intento después de la Guerra Civil- se pro-

con menos éxito "El beso de Judas", en la que el director español se mantenía fiel a la vieja tradición, implantada por Fred Niblo en su "Ben Hur" (1926), de sacar fuera de cuadro el rostro del intérprete de Jesús. Niblo lo justificó así: "Cristo es tan grande que una sola de sus manos sería más que suficiente para cubrir toda la pantalla".

También en cintas mucho más conocidas, como "La túnica sagrada", Cristo siempre aparece de lejos, de perfil o de espaldas, tal como en las primeras películas religiosas, cuando el rostro de Jesús era considerado sagrado, demasiado importante

una discutida selección de pasajes que, según una crítica de la época, hacía aparecer a Jesucristo como "un proletario, resentido por un orden social terreno contra el que se subleva violentamente, incitando a la violencia contra los que poseen una riqueza de la que Él carece...".

Para otros, Pasolini no hace otra cosa que mostrar al verdadero Cristo de Mateo, una figura inquietante, dura, que apenas sonrío. El papel fue interpretado por Enrique Irazoqui, un estudiante español en Roma descubierto por Pasolini que, según la opinión general de la crítica, fue

del cine. Interpretado por Bernard Verley, Buñuel presenta a un Jesús escéptico y vividor, una figura que genera muchas críticas, ante las que Buñuel tiene que replicar: "Nunca he tenido intención de blasfemar".

Un año más tarde de "El Evangelio según Mateo", Hollywood vuelve a echar mano del tema de Cristo con una película cuyo título ya anuncia su carácter de gran superproducción: "La historia más grande jamás contada", dirigida en 1965 por George Stevens. Sin embargo, según explicó el realizador norteamericano, con esta obra pretendía "aportar una respuesta de paz a un mundo inquieto y convulsionado, y para ello recurrir a las enseñanzas de Jesucristo como algo que ningún ser razonable puede rechazar o tomar con indiferencia".

Stevens quería hacer algo grande, y para ello estuvo trabajando en la idea durante casi cuatro años. Empezó por visitar Tierra Santa, pero entendió que allí no podría rodar la película porque los Santos Lugares en que se desarrolló la vida de Cristo ya no existían. Así es que el director norteamericano decidió recrear aquellos lugares santos en EEUU, utilizando para ello parajes naturales del Monument Valley, en el estado de Utah; en el Pyramid Lake, en Nevada, y en el Valle de la Muerte, en California, mientras se construían los oportunos edificios en un estudio de diez hectáreas.

A pesar de que la película estaba basada en el éxito literario de Fulton Cursler "La historia más grande jamás contada", el guionista de la película, el entonces famoso poeta norteamericano Carl Sandburg, tuvo que confrontar con la ayuda de Stevens hasta treinta ediciones distintas de la Biblia.

El actor sueco Max von Sydow, a sus 33 años, interpretó a Jesucristo en la cinta de George Stevens, que contó también con ciento diecisiete personajes de distinta importancia. Toda una superproducción que, no obstante, mereció una buena crítica del diario oficial del Vaticano, "L'Osservatore Romano". Su especialista en cine destacó el hecho de que Stevens rodase "una limpia y efectiva versión de los hechos del Evangelio, dándole un entretenimiento valioso con sus escenas de muchedumbre, grandiosas reconstrucciones de

(Continúa en la pág. siguiente)



Una escena de la ópera rock "Jesucristo Superstar".

hibió el mismo día de su estreno en Barcelona.

En "El Judas", protagonizada por el actor portugués Antonio Vilar, Iquino utilizó ciertos guiños neorrealistas y se desmarcó en parte de la temática propiamente religiosa para derivar hacia una incipiente denuncia social, utilizando un hábil juego de ficción y realidad, ya que contó con la participación de actores no profesionales, los mismos que intervenían en la famosa "Passio de Esparraguera".

La película de Iquino causó cierto impacto en su contexto por esos planteamientos, poco habituales en el cine de la época, aunque no dejó de ser criticado por abuso de los recursos sentimentales y moralistas.

Rafel Gil dirigió en 1953

como para personificarlo en un actor.

Cristo proletario

Sin embargo, de la mano de Pier Paolo Pasolini, quien dirige en 1964 "El evangelio según Mateo", Cristo se hace humano para el cine. En la línea de lo expresado en una ocasión por Luis Buñuel -quien señalaba que "si se pudiera hacer un filme sobre la vida de Cristo ateniéndose sólo a los evangelios, sin modificar una coma, tendríamos una visión de Cristo terriblemente explosiva"-, Pasolini realiza una de las más valoradas películas de la historia del cine sobre la vida Jesús.

Tanto defensores como detractores de "El evangelio según Mateo" resaltaron la fidelidad al texto original, a pesar de

uno de los mejores intérpretes de Jesucristo en el cine, en la que resultó ser su primera y única aparición ante la cámara.

La obra de Pasolini "rebosa arte", según los críticos, especialmente las memoranzas pictóricas renacentistas, "el rostro de Jesús, con la hosca profundidad propia de Rouault, es una nota de gravedad, misteriosa y trascendente". La perfección artística se repite en la secuencia de la muerte de Jesús: pantalla en negro, de la que surgen el grito, el jadeo y las últimas palabras de Cristo.

El cristo de Buñuel

Luis Buñuel también incluyó en su película teológica "La Vía Láctea" (1969), uno de los Cristos más polémicos de la historia



GARDEN CENTER

Hispania Verde



- ✿ TODO TIPO DE PLANTAS
- ✿ RIEGOS AUTOMATICOS
- ✿ TRATAMIENTOS FITOSANITARIOS
- ✿ MAQUINARIA
- ✿ DISEÑO Y REALIZACION DE TODO TIPO DE JARDINES
- ✿ ESTANQUES PREFABRICADOS

"MAS QUE UN VIVERO"

Teléfono 911 / 40 11 68

TORRECABALLEROS (Segovia)

Mirando al paisaje de la sierra.
Rodeado por jardines.
En el sitio más bonito de Segovia.

RESTAURANTE LAGO

HORNO DE ASAR / MARISQUERIA

COCINA MAGISTRAL
AMPLIOS SALONES

A 1 minuto del Azoguejo.
APARCAMIENTO PROPIO

(Viene de la pág. anterior)

escenarios, elegantes trajes (...), pero sin la vulgaridad de De Mille".

Jesucristo musical

De vuelta a Italia, el realizador italiano Roberto Rossellini se aproxima por primera vez al tema de Jesús en 1969, cuando dirige una serie de cinco horas para televisión con el título de "Los hechos de los apóstoles". Rossellini no se enfrenta en esta serie directamente con la figura de Cristo -lo haría más tarde en el cine-, sino que prefiere narrar los tiempos de las primeras comunidades cristianas, introduciendo nuevos conceptos de realismo histórico, pero de una forma sencilla, adaptada a un público televisivo.

Rossellini, autor de una de las obras cumbres del neorealismo italiano, "Roma ciudad abierta" (1945), dirige en 1976 "Il Messia", una visión de Jesucristo desde el punto de vista de la reconstrucción histórica, con un guión escrito por él mismo en colaboración con Silvia D'Amico, y con Pier Maria Rossi en el papel de Jesucristo y Mita Ungaro en el de la Virgen María.

En "El Mesías", el maestro neorrealista se esfuerza por explicar, mediante aproximaciones a la estructura social de la época, el fenómeno sociológico que supuso la figura de Jesús en un tiempo en que la sociedad estaba fragmentada en infinidad de sectas religiosas y clases.

A partir de la década de los 70, comienzan a rodarse las versiones más "modernas" de la historia de Jesucristo y también las que mayores polémicas han causado en todo el mundo cristiano.

Para empezar, muchos creyentes no entendieron en 1973 cómo era posible rodar la vida de Cristo en una versión musical sin rozar la blasfemia. Y es que el director norteamericano Norman Jewison -famoso ya por el éxito de otro musical, "El violi-



Una escena de la película "Jesús de Nazaret".

nista en el tejado" (1971)- decidió llevar al cine la ópera rock de Andrew Lloyd Webber y Tim Rice, "Jesucristo Superstar", que ya se había representado con éxito en todo el mundo.

El filme de Jewison, que se aparta de los escenarios fastuosos, se rueda en el desierto del Negev, en Israel. Hasta allí llega un autobús que lleva a los protagonistas de la historia --Ted Neeley (Jesucristo); Carl Anderson (Judas); Yvonne Elliman (María Magdalena); y Barry Dennen (Poncio Pilatos), entre otros--, pero cuando, al terminar la representación, vuelven al coche, Jesucristo ya no está con ellos.

Aquellos que criticaron la película por el mero hecho de ser rodada, no contaron con argumentos suficientes para "dilapilarla" una vez vista. El propio "L'Osservatore Romano" indicó tras su estreno que "no se podrá definir como un filme religioso, pero es rico en llamadas a los valores espirituales formulados con un estilo penetrante y actual". Miel so-

bre hojuelas: diversión y espiritualidad.

La espectacularidad vuelve a ser el enfoque que prefiere dar el italiano Franco Zeffirelli en la versión que rueda en 1977: "Jesús de Nazareth". A diferencia de sus antecesores italianos, más preocupados por los aspectos

Las escenas de "La última tentación de Cristo", dirigida en 1988 por Martin Scorsese, supusieron un auténtico rosario de protestas, acciones judiciales e incluso atentados en las salas de cine

artísticos que por los del espectáculo, Zeffirelli cuenta para su visión de Jesús con un auténtico reparto de lujo, en el que aparecen Robert Powell en el papel de Jesús; Peter Ustinov, como Herodes; Michael York como el Bautista; Anne Bancroft como

María Magdalena; James Mason como José de Arimatea; Claudia Cardinale en la adúltera; Sir Lawrence Oliver como Nicodemo; Anthony Quinn como Caifás, y Fernando Rey, uno de los actores españoles más internacionales, en el papel de Gaspar.

El guión de "Jesús de Nazareth", basado en los textos del Nuevo Sacramento, fue escrito por el propio Zaffirelli, con la colaboración del novelista británico Anthony Burgess.

La idea de Zeffirelli era la de "hacer una evocación de la vida de Cristo basada en premisas que permitan al gran público entender el significado de la doble naturaleza de Jesús, humana y divina, y el valor de su mensaje". Con este fin, el director italiano no reparó en medios: se utilizaron 286 actores y 92.000 extras para un total de seis horas de película, con un presupuesto de trece millones de dólares de los de entonces, lo que la convirtió en una de las cintas más caras de la historia del cine.

Polémico Scorsese

Si no la más cara, la película más polémica de la historia del cine sobre temas bíblicos resultó ser "La última tentación de Cristo", dirigida en 1988 por Martin Scorsese e interpretada por William Dafoe en el papel de Jesucristo; Barbara Hershey como María y Harvey Keitel como Judas. Las escenas en las que Jesús, en su delirio de muerte en la Cruz, se imagina a Él mismo y a María Magdalena haciendo el amor; a María mirando su hinchado y desnudo vientre cuando se halla en estado de buena esperanza y a Jesús ya viudo, aceptando las propuestas sexuales de Marta y María, desataron en todo el mundo una oleada de protestas, acciones judiciales e incluso atentados en las salas de cine por parte de los sectores católicos más recaltrantes.

Durante la celebración del Festival de Cine de Venecia de 1988, Martin Scorsese intentó explicar su visión de un Jesucristo tremendamente humano, interiormente desgarrado por un conflicto moral al descubrir que es el Mesías, pero que quiere seguir viviendo, porque ama la vida. "Ha sido un acto de fe. Mi película no es la de un teólogo ni la de un erudito, sino la de un hombre que quiere hablar de tú a tú con Dios".

A pesar del tiempo transcurrido, la polémica vuelve de tarde en tarde cuando la adaptación de Scorsese de la novela del griego Nikos Kazantzakis, autor también de "Zorba el griego", se emite en televisión en alguna parte del mundo. El director norteamericano se sigue mostrando estupefacto por las críticas, cuando él pretendía acercar la figura de Jesucristo a todo el mundo: "El sufrimiento que transmite este Cristo es algo con lo que podemos indentificarnos. No es un icono, no es una imagen que brilla en la oscuridad de una iglesia. Es uno que trata de hablar con Dios".

HOSTELERIA Y LAVANDERIA INDUSTRIAL:

Cocinas, Fry Top, Freidoras.
Sartenes basculantes. Hornos
a convención, y convención-vapor.
Cocción al vacío. Autoservicios.
Lavavasos. Lavavajillas. Lavadoras.
Secadoras y Planchadoras.



Distribuidor exclusivo SEGOVIA y PROVINCIA

Instalaciones COMPLETAS
a HOTELES, CAFETERIAS, BARES
y RESTAURANTES.



AUTOSERVICIOS DE ALIMENTACION.

Máquinas de Café.
Balanzas y Básculas.
Electrónicas-Pesaje.
Industrial.



La calidad y servicio
como NORMA



AIRE ACONDICIONADO

C/ Gobernador Fdez. Jiménez, 13

Teléfono 42 58 21

"Cuatro plantas a su servicio"



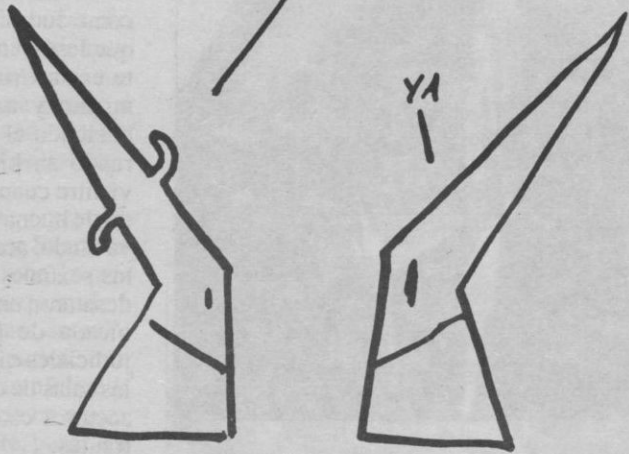
Galerías Jazmon...

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 17
TELEFONO 43 43 34

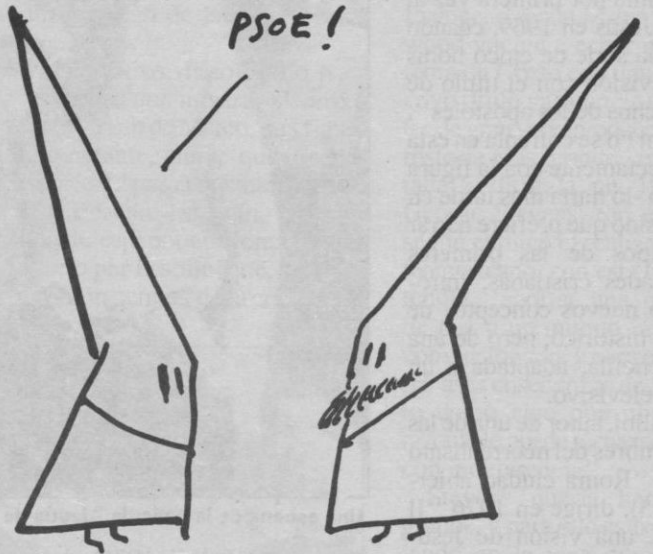
40001 - SEGOVIA

CO SAS QUE LES PASAN A LOS CAPUCHONES

MI MUJER
NO ME
COMPRENDE



¡COMO SE NOTA
QUE ERES DEL
PSOE!

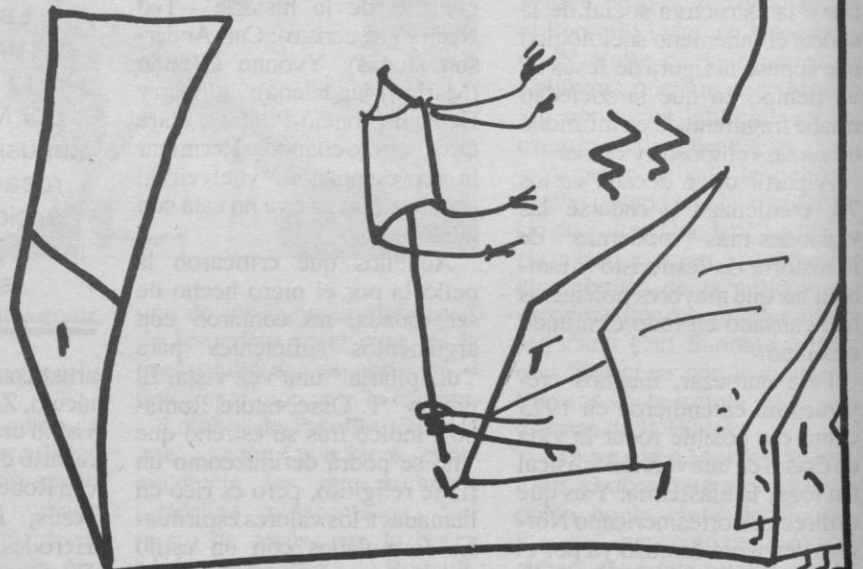


NO SON CADENAS,
SON CHORIZOS DE
PENITENCIA

¡ES QUE LO
TUYO ESTE
AÑO HA SIDO
MUCHO!



¡A VER PEREZ,!
¡LOS EJERCICIOS DE
YOGA, PARA DESPUÉS
DE LA PROCESION!



TE AMO WENCESLADA,
¿QUÉ QUIERES QUE
TE TOQUE?

EL PARA
ELISA DE
LUIS
COBOS, QUE ME
TRANSPORTA



A VER SI ME PLANCHAS
LA TÚNICA,
¡Y DEJA YA DE CANTURREAR
"EL MANISERO", PESADA!



MADRICAL

UNION FENOSA
PRESENTA SU ÚLTIMA INNOVACION
TECNOLOGICA.

CARLOS.

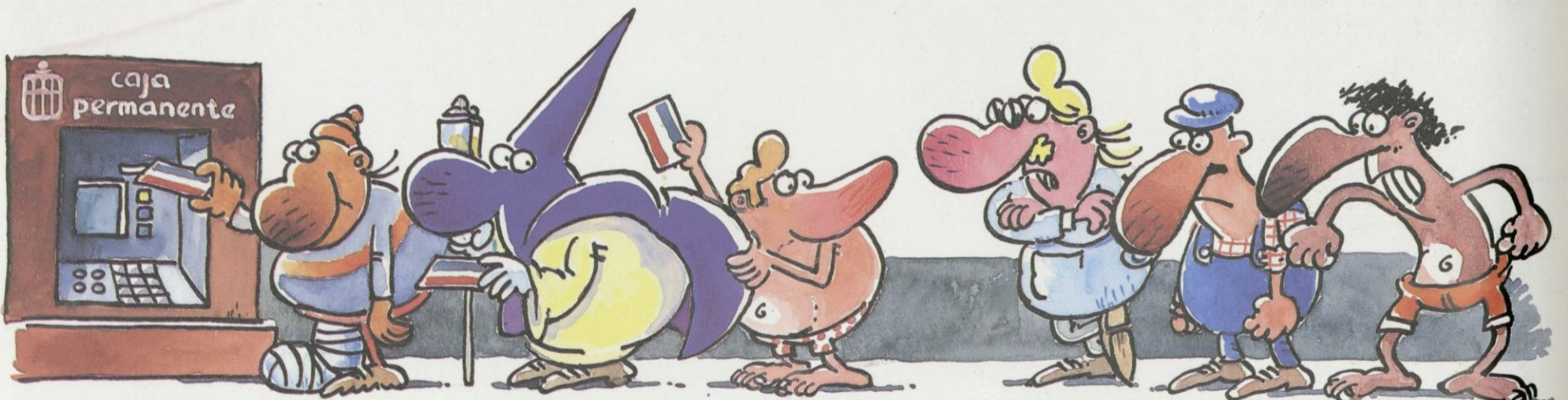
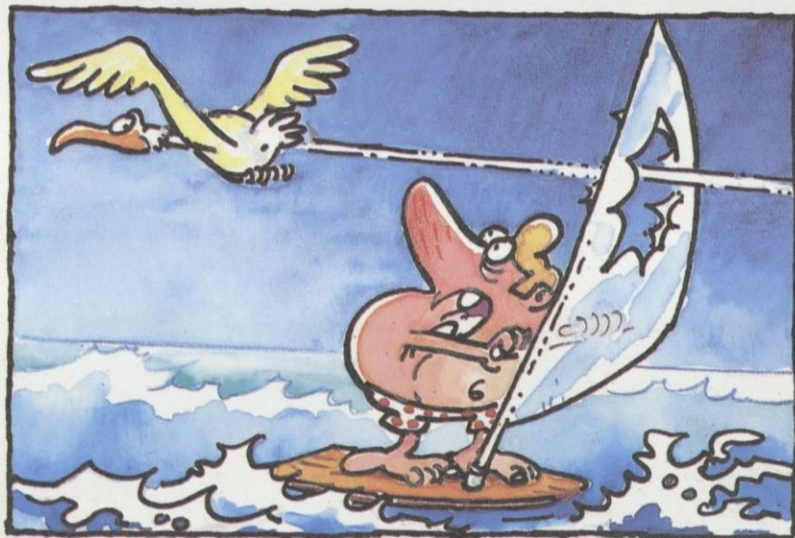


En Unión Fenosa conocemos por propia experiencia la importancia de poseer una tecnología punta. Pero también sabemos que ninguna máquina ni ningún sistema pueden sustituir la labor de las personas. Por eso, los hombres y mujeres de Unión Fenosa siguen anualmente al menos un curso de especialización.

Ello nos permite mantenernos en la vanguardia del conocimiento tecnológico. Y nos enseña que nuestra mejor tecnología siguen siendo las personas. Con nombre propio.



UNION FENOSA
VOCACION POR SUPERARSE



Jose orcaso 94.-



Te serán muy útiles esta Semana Santa

¡Disfruta tus vacaciones!



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA